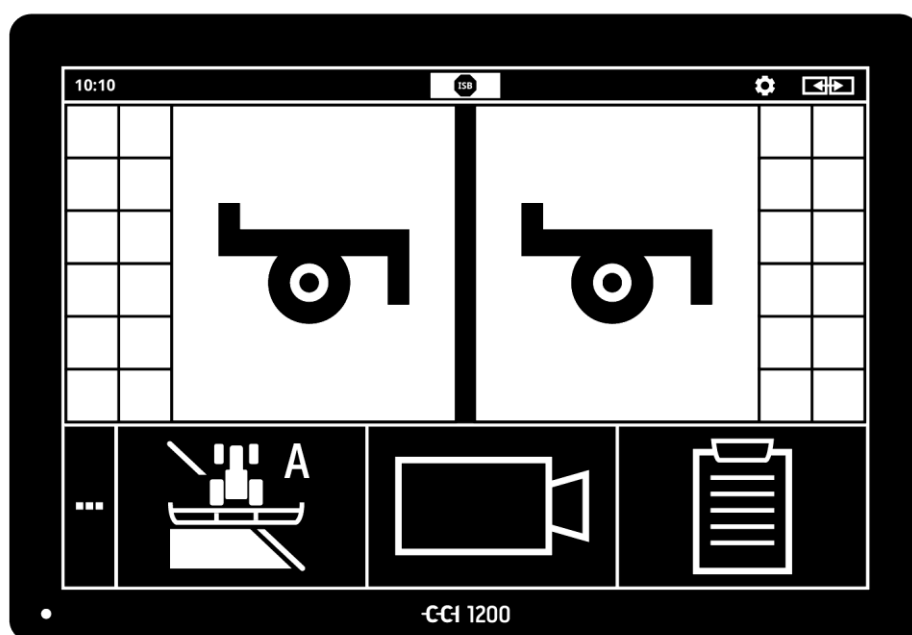


ISOBUS-terminal

CCI 1200

Gebruiksaanwijzing



Inhoudsopgave

Over deze handleiding	i
Over de CCI 1200	iii
1.1 CCI.Apps	iv
1.2 Opbouw	v
2 Veiligheid	1
2.1 Markering van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing	1
2.2 Doelmatig gebruik	2
2.3 Veiligheidsaanwijzingen	3
2.4 Installatie van elektrische apparaten	4
3 Ingebruikname	5
3.1 Leveromvang controleren	5
3.2 Terminal monteren	5
3.3 Terminal aansluiten	6
3.4 Terminal inschakelen	6
3.5 Lay-out wijzigen	7
3.6 Taal kiezen	7
3.7 Tijdzone selecteren	8
3.8 Terminal-licentie invoeren	9
3.9 Apps activeren	12
3.10 Gebruikersinterface configureren	13
4 Grafische gebruikersinterface	15
4.1 Help	15
4.2 Touch-bewegingen	16
4.3 Lay-out	17
5 Instellingen	25
5.1 Gebruikersinstellingen	27
5.2 App-instellingen	29
5.3 Systeeminstellingen	34
6 Weergave van camerabeelden	47
6.1 Ingebruikname	47
6.2 Bediening	51
7 Machinecombinatie-instellingen	55
7.1 Ingebruikname	56
8 UT en AUX	61
9 Gegevensbeheer	63
10 Kaartaanzicht	65
11 Probleemoplossing	67
11.1 Problemen bij gebruik	69

11.2	Meldingen	70
12	Verklarende woordenlijst	75
13	Afvoeren	79
14	Index	80
A.	Technische gegevens	81
B.	Interfaces	82
C.	Tijdzones	87

Over deze handleiding

De gebruiksaanwijzing is voor personen bedoeld die met het gebruik en het onderhoud van de terminal vertrouwd zijn. U vindt er alle vereiste informatie voor een veilig onderhoud van de terminal.

Doelgroep

Alle in de gebruiksaanwijzing vermelde gegevens zijn gebaseerd op de volgende apparatuurconfiguratie:

Aanduiding	CCI 1200
Softwareversie	CCI.OS v1.0
Hardwareversie	1.0

De gebruiksaanwijzing maakt u chronologisch met de bediening vertrouwd:

- Over de CCI 1200
- Veiligheid
- Ingebruikname
- Instellingen
- Gebruikersinterface
- Apps
- Probleemoplossing

Lees om foutloos functioneren van de CCI 1200 te garanderen de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

Uitsluiting aansprakelijkheid

Deze gebruiksaanwijzing moet vóór montage en ingebruikname van de terminals gelezen en begrepen worden om problemen bij de toepassing daarvan te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!

Als u meer informatie nodig heeft, of als er eventuele problemen optreden die in deze gebruiksaanwijzing voor u niet uitvoerig genoeg worden behandeld, win dan de vereiste inlichtingen in bij uw leverancier of direct bij ons.

Bij problemen

Pictogrammen

Elke functie wordt stap voor stap met praktijkaanwijzingen behandeld. Links naast de praktijkaanwijzing ziet u de knop die moet worden ingedrukt of een van de volgende pictogrammen:



Waarde via het toetsenbord invoeren

- Voer de waarde via het schermtoetsenbord van de terminal in.



Waarden uit een keuzemenu selecteren

1. Sleep door het keuzemenu tot aan de gewenste waarde.
2. Kies de waarde en activeer de checkbox aan de rechter rand.



Waarde wijzigen

- Wijzig een bestaande waarde.



Actie bevestigen

- Bevestig de eerder uitgevoerde actie.



Item in de lijst markeren

- Activeer de checkbox om een element in een keuzemenu te selecteren.



Uitschakelen

- Zet de schakelaar op "uit".
→ U deactiveert een functie of een instelling.



Inschakelen

- Zet de schakelaar op "aan".
→ U activeert een functie of een instelling.

Over de CCI 1200

Wij feliciteren u met de aankoop van deze CCI 1200. De CCI 1200 is een merkonafhankelijk inzetbare bedieningsterminal voor de besturing van ISOBUS-machines.



Het Touchscreen van de CCI 1200

- is 12,1" groot en heeft een resolutie van 1280x800 pixels,
- heeft een hoge lichtopbrengst, is voor dag- en nachtgebruik geschikt en
- heeft een Antiglare-coating, die ook bij directe zoninstraling reflectiearm is.

De gebruikersinterface

- biedt flexibele lay-outs en geeft maximaal 6 apps tegelijkertijd weer,
- maakt dankzij een in de praktijk ontwikkelde bediening ook intuïtieve omgang met complexe functies mogelijk.
- De met glasparel versterkte kunststofbehuizing is bijzonder robuust.
- De AAN/UIT-toets en twee USB 2.0-aansluitingen zijn voor snelle toegang aan de buitenkant van de behuizing geïntegreerd.



De interfaces van de CCI 1200

- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signaalconnector, USB: de vele interfaces maken maximale connectiviteit mogelijk.
- De sterke zoemer meldt alarmsituaties en geeft akoestische feedback.
- Alle connectors op de achterzijde van de terminal zijn met rubber afdekkapen tegen vocht en stof beschermd.

1.1 CCI.Apps

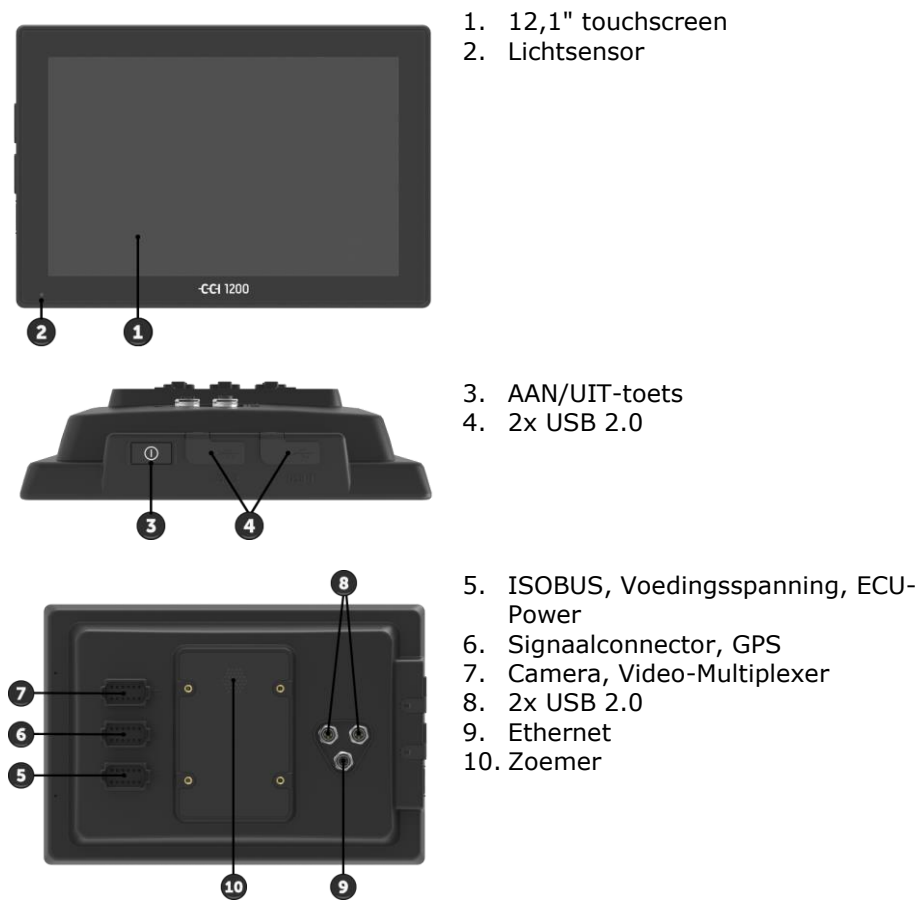
Op de CCI 1200 zijn de volgende CCI.Apps geïnstalleerd:

	CCI.UT	ISOBUS-machinebediening
	CCI.Cam	Weergave van maximaal 8 camera's
	CCI.Config	Machinecombinatie-instellingen
	CCI.Command	Kaartaanzicht
	CCI.Control	Gegevensbeheer
	CCI.Help	Helpsysteem

De volgende functies moeten worden betaald en kunnen alleen worden gebruikt na vrijgeschakeling:

	Parallel tracking	Aanmaken van sporen
	Section Control	Automatisch schakelen tussen deelbreedtes
	Task Control	Import en export van opdrachtgegevens

1.2 Opbouw



De bediening van de terminal vindt plaats via het touchscreen. Alle gangbare touch-bewegingen worden ondersteund.

Touchscreen

De lichtsensor registreert het omgevingslicht en past de displayhelderheid aan het omgevingslicht aan.

Lichtsensor

AAN/UIT

De terminal wordt automatisch uitgeschakeld,

- als u de contactsleutel eruit trekt of
- als u de contactsleutel naar de positie UIT draait.

Bij de volgende start van de ontsteking wordt de terminal weer ingeschakeld.



Opmerking

De terminal kan alleen dan via de contactsleutel worden ingeschakeld, als deze eerder via de ontsteking is uitgeschakeld.

Schakel de terminal bij voorkeur met de contactsleutel in of uit.

Als alternatief kunt u de terminal met de AAN/UIT-toets inschakelen of uitschakelen.

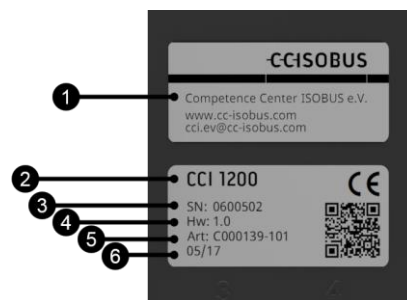
- Druk voor het inschakelen of uitschakelen de AAN/UIT-toets 1 seconde in.

De in de AAN/UIT-toets geïntegreerde LED geeft huidige statusinformatie weer. Tijdens normaal bedrijf van de terminal is de LED uit, om de bestuurder niet te hinderen.

De statusweergaven worden in het hoofdstuk *Probleemoplossing* behandeld.

Typeplaatje

Identificeer uw machine aan de hand van de informatie op het typeplaatje. Het typeplaatje is op de achterkant van de terminal aangebracht.



1. Fabrikant
2. Terminal-type
3. Serienummer
4. Hardwareversie
5. Artikelnummer van de fabrikant
6. Productiedatum (week / jaar)



Opmerking

Afhankelijk van de fabrikant kan het typeplaatje qua lay-out en inhoud afwijken van de afbeelding.

USB

Beide USB-interfaces op de linker behuizingszijde zijn van het type A. Er kunnen in de handel verkrijgbare USB-sticks worden aangesloten.

De USB-interfaces op de achterzijde zijn van het type M12. Deze interfaces beschermen de terminal ook bij aangesloten USB-apparaat tegen binnendringen van stof en water.

Zoemer

De zoemer is zo gemaakt dat zelfs bij zeer luid omgevingsgeluid de meldingen van de terminal en de machine duidelijk te horen zijn.

Connector

Op stekkeraansluiting A sluit u de terminal aan

- met de ISOBUS en
- met de spanningsvoorziening.

Op stekkeraansluiting B sluit u de terminal aan op

- de signaalconnector,
- een NMEA 0183 GPS-ontvanger,
- de seriële GPS-uitgang van de tractor of het automatische stuursysteem,
- de seriële aansluiting van een N-sensor.

Op stekkeraansluiting C sluit u de terminal aan op

- een camera of een camera-Multiplexer,
- een NMEA 0183 GPS-ontvanger,
- de seriële GPS-uitgang van de tractor of het automatische stuursysteem,
- de seriële aansluiting van een N-sensor.

2 Veiligheid

Deze gebruiksaanwijzing bevat fundamentele aanwijzingen die bij de inbedrijfstelling, de configuratie en het gebruik in acht moeten worden genomen. Daarom moet u deze handleiding beslist vóór de configuratie en het gebruik lezen.

Niet alleen de in het hoofdstuk „beveiliging” vermelde algemene veiligheidsaanwijzingen dienen in acht te worden genomen, maar ook de in de andere hoofdstukken ingevoegd speciale veiligheidsaanwijzingen.

2.1 Markering van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing

De veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van een bijzondere markering:



Waarschuwing - algemene gevaren!

Het waarschuwingssymbool markeert algemene veiligheidsaanwijzingen, die bij veronachtzaming gevaar voor leven en de gezondheid van personen veroorzaken. Houd u zorgvuldig aan de aanwijzingen en gedraag u in deze gevallen zeer voorzichtig.



Let op!

Het "Let op!" symbool markeert alle veiligheidsaanwijzingen die op voorschriften, richtlijnen of werkprocessen wijzen, die u beslist moet aanhouden. Het niet naleven daarvan kan een beschadiging of vernietiging van de terminal of storingen tot gevolg hebben.



Opmerking

Bij het symbool "Opmerking" vindt u toepassingstips en andere nuttige informatie.

2.2 Doelmatig gebruik

De terminal is uitsluitend bestemd voor gebruik op daartoe vrijgegeven ISOBUS-machines en machines in de landbouw. Elke vorm van installatie of gebruik van de terminal die daarbuiten gaat, valt niet onder de verantwoording van de fabrikant.

Voor alle hieruit resulterende schade aan personen of materiaal is de fabrikant niet aansprakelijk. Alleen de gebruiker draagt alle risico's voor een ondoelmatig gebruik.

Tot het doelmatige gebruik behoort ook het opvolgen van alle door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden.

De betreffende ongevalpreventievoorschriften evenals andere algemeen erkende veiligheidstechnische, industriële, gezondheids- en verkeersrechtelijke regels moeten worden opgevolgd. Door eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.

2.3 Veiligheidsaanwijzingen



Waarschuwing - algemene gevaren!

Houd u zeer zorgvuldig aan de volgende veiligheidsvoorschriften. Bij vernachzaming bestaat er gevaar op defecten en hiermee gevaar voor personen rondom:

- Schakel de terminal uit als de touch-bediening niet reageert, de weergave blijft staan of de gebruikersinterface niet correct weergegeven wordt.
- Controleer of het touchscreen droog is, alvorens met de terminal te werken.
- Bedien de terminal niet met handschoenen.
- Controleer of de terminal geen uiterlijke beschadigingen heeft.



Let op!

Sla acht op de volgende veiligheidsaanwijzingen, omdat de terminal anders schade kan oplopen.

- U mag geen veiligheidsmechanismen of -borden verwijderen.
- Bij onderhoudswerkzaamheden of bij het aansluiten van een lader op de accu van de tractor/machine moet u de voeding van de terminal onderbreken.
- Open de terminalbehuizing niet. Het vervangen van de behuizing kan tot verminderde levensduur en defecten van de terminal leiden. Bij het openen van de terminalbehuizing vervalt de garantie.
- Bij het lassen aan de tractor of aan een aangekoppelde machine moet eerst de stroomtoevoer naar de terminal worden onderbroken.
- Lees en houd u zorgvuldig aan alle veiligheidsaanwijzingen vermeld in het handboek en houd u aan de veiligheidsetiketten op het apparaat. Veiligheidsetiketten moeten altijd in een goed leesbare toestand verkeren. Vervang ontbrekende of beschadigde etiketten. Zorg ervoor dat nieuwe onderdelen van de terminal van de actuele veiligheidsetiketten zijn voorzien. U kunt vervangende etiketten verkrijgen bij uw geautoriseerde dealer.
- Leer de terminal volgens de voorschriften te bedienen.
- Houd de terminal en de bijbehorende delen in goede staat.
- Reinig de terminal alleen met zuiver water of een zachte doek bevochtigd met een beetje glasreiniger.
- Bedien het touchscreen niet met een scherp of ruw voorwerp, omdat de Antiglare-coating dan beschadigd wordt.
- Let op het temperatuurbereik van de terminal.
- Houd de lichtsensor schoon.
- Als de terminal niet in de tractorcabine is gemonteerd moet deze op een droge en schone plaats worden opgeslagen. Let op het opslagtemperatuurbereik.

2.4 Installatie van elektrische apparaten

Hedendaagse landbouwwerktuigen zijn voorzien van elektronische componenten en onderdelen waarvan het functioneren door elektromagnetische velden van andere apparaten kan worden beïnvloed. Zulke invloeden kunnen personen in gevaar brengen als de volgende veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd.

Bij een installatie achteraf van elektrische en elektronische apparaten en/of componenten in een machine met aansluiting op het boordnet is de bediener er verantwoordelijk voor om te controleren of de installatie storingen in de elektronica van de machine of andere componenten veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor de elektronische besturingen van:

- EHR
- Hefstelsel voor
- Aftakassen
- Motor en transmissie

Er moet vooral op worden gelet of de achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische componenten voldoen aan de EMV-richtlijn 89/336/EEG in de betreffende geldende versie en of deze van het CE-kenmerk zijn voorzien.

3 Ingebruikname

Neem de terminal snel en eenvoudig aan de hand van de volgende stapsgewijze handleiding in bedrijf.

3.1 Leveromvang controleren

Controleer de leveringsomvang van de terminal alvorens u met de in-bedrijfstelling begint:



1. Terminal
2. Bevestiging van het apparaat
3. Kabel A

3.2 Terminal monteren

De bevestiging van het apparaat hoort bij de leveringsomvang en is in de fabriek op de terminal voorgemonteerd. Breng de terminal met de bevestiging van het apparaat aan een buis met een doorsnede van 20mm aan.

Monteer de terminal dwars of rechtop.



Opmerking

Let er daarbij op dat de bouten goed vast aangetrokken worden.

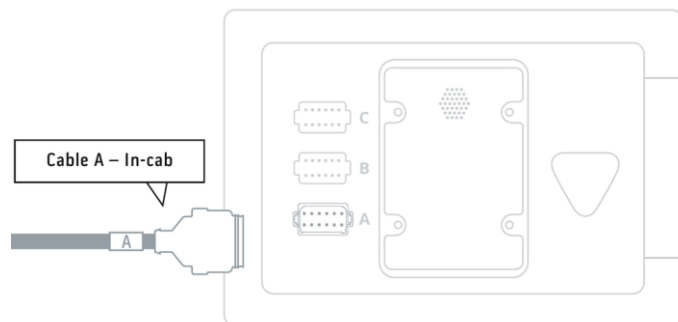
Monteer de terminal zodanig dat deze

- goed leesbaar en bedienbaar is,
- niet de toegang tot de bedieningselementen van de tractor verhindert en
- niet het zicht naar buiten hindert.

3.3 Terminal aansluiten

Via de stekkeraansluiting A verbindt u de terminal met de ISOBUS en voorziet u deze van stroom:

- Sluit kabel A aan op stekkeraansluiting A van de terminal en de In-cab-bus van de tractor.



3.4 Terminal inschakelen



1. Druk 1 seconde op de AAN/UIT-toets.
→ De veiligheidsaanwijzingen worden weergegeven.
2. Trek de knop „Bevestigen” in de aangegeven richting.
→ De peil wijzigt van vorm en wordt een haak.
→ Het startscherm wordt weergegeven.



3.5 Lay-out wijzigen

Bij aflevering worden alle bedieningspanelen in dwarsindeling weergegeven. Als u het apparaat rechtop heeft gemonteerd, wijzig dan eerst de lay-out:



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Lay-out“.
→ Het bedieningspaneel „Lay-out“ wordt weergegeven.



3. Druk in de regel "Oriëntatie" op de checkbox "Rechtop".
→ De lay-out is gewijzigd.



4. Beëindig de procedure met „Terug“.

3.6 Taal kiezen

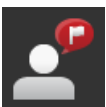
Bij uitlevering geeft de terminal alle teksten in het Engels weer. Wijzig de spraakinstelling:



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Gebruiker“.
→ Het bedieningspaneel „Gebruiker“ wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Taal“.
→ Het bedieningspaneel „Taal“ wordt weergegeven.



4. Selecteer uw taal.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De taalinstelling is gewijzigd.



5. Beëindig de procedure met „Terug“.

3.7 Tijdzone selecteren

De tijdzone vormt de basis voor de op de terminal weergegeven tijd. De omschakeling van zomer- en wintertijd vindt automatisch plaats en kan niet worden gedeactiveerd.

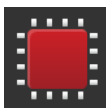


Opmerking

Kies de tijdzone met de correcte tijdverschuiving en de passende regio.



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Systeem”.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Datum en tijd”.
→ Het bedieningspaneel „Datum en tijd” wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „Tijdzone”.
→ Het keuzemenu „Tijdzone” wordt weergegeven.



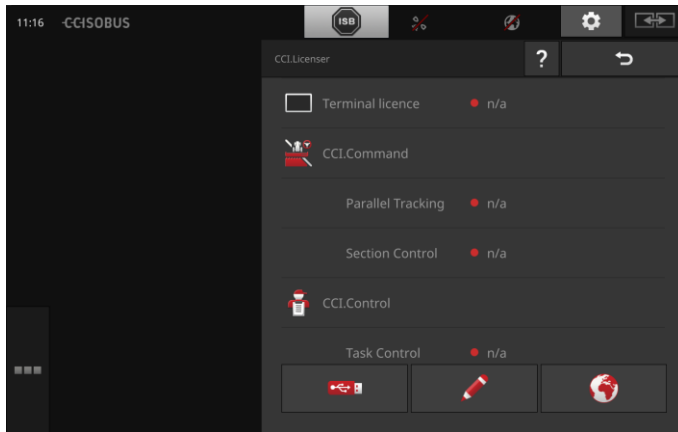
5. Selecteer de tijdzone.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De tijdzone is gewijzigd.



6. Beëindig de procedure met „Terug”.

3.8 Terminal-licentie invoeren

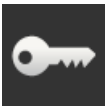
Om alle functies te kunnen gebruiken moet u de terminal-licentie voor de terminal invoeren. De terminal-licentie ontvangt u via de internetsite <https://sdnord.net/PA>.



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Systeem”.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven.

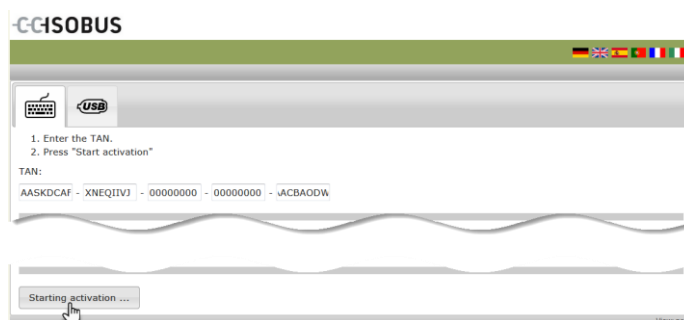


3. Druk op de knop „Licentiegegevens”.
→ Het bedieningspaneel „Licentiegegevens” wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „Handmatige invoer”.
→ De licentie-wizard wordt weergegeven.

Ingebruikname



CCSOBUS

1. Enter the TAN,
2. Press "Start activation"

TAN:
AASKDCAF - XNEQITVJ - 00000000 - 00000000 - AACBAODW

Starting activation ...

5. Schakel over naar de PC. Open in de browser het internetadres <https://sdnord/PA>.
6. Beantwoord de beveiligingsvraag.
7. Voer de TAN van de terminal in en druk op de knop „Vrijschakeling starten...“.
→ De terminal-licentie wordt weergegeven.



CCSOBUS

1. Enter the TAN,
2. Press "Start activation"

TAN:
[] - [] - 00000000 - 00000000 - []

New licence key:
Serial number: 0600162
Firmware: 0601.00.00

Licence key:
Parallel Tracking: AASKDCAF-XNEQFQDV-E8C60099-00000000-AABKBEVP
Section Control: 5127698233
4576498281

Starting activation ...

8. Druk op de terminal op de knop „Verder“.
→ Het bedieningspaneel „Terminal-licentie invoeren“ wordt weergegeven.
9. Voer de terminal-licentie in en bevestig uw invoer met „Verder“.
→ Het bedieningspaneel „Section Control-licentie invoeren“ wordt weergegeven.
10. Druk op de knop „Verder“.
→ Het bedieningspaneel „Parallel Tracking-licentie invoeren“ wordt weergegeven.
11. Beëindig de procedure met „Verder“.

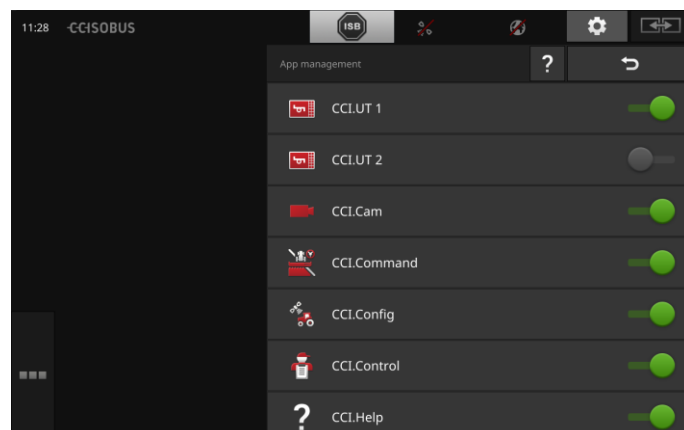


3.9 Apps activeren

Na uitlevering zijn met één uitzondering alle apps geactiveerd en kunnen deze worden gebruikt. Alleen de app CCI.UT2 is niet geactiveerd.

Activeer CCI.UT2, als u

- twee ISOBUS-machines tegelijkertijd wilt weergeven en bedienen,
- een ISOBUS-machine wilt bedienen en een extra AUX-bedieningseenheid wilt configureren.



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps”.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „App-beheer”.
→ Het bedieningspaneel „App-beheer” wordt weergegeven.



4. Schakel CCI.UT2 „in”.
→ CCI.UT2 is geactiveerd.



Opmerking

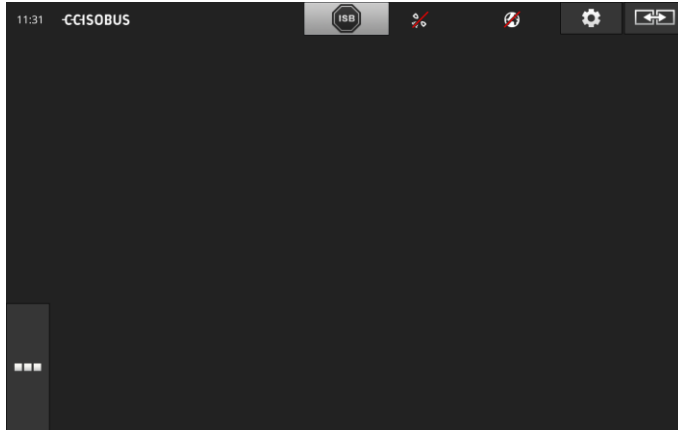
Wij adviseren om alle apps geactiveerd te laten.

Laat niet gebruikte apps gewoon in het App-menu. U heeft dan indien nodig snel toegang tot deze apps.

Apps in het App-menu verbruiken nauwelijks CPU-vermogen of werkgeheugen.

3.10 Gebruikersinterface configureren

Hoewel alle apps geactiveerd zijn, is de gebruikersinterface bij eerste start van de terminal leeg:



U wilt met CCI.UT een ISOBUS-machine bedienen en met CCI.Control de gegevens van de machine vastleggen.

Voorbeeld

U heeft een camera op de terminal aangesloten en wilt tijdens het werk het camerabeeld kunnen blijven zien:

Ingebruikname



1. Druk op de knop „App-menu“.
→ Het App-menu wordt geopend.



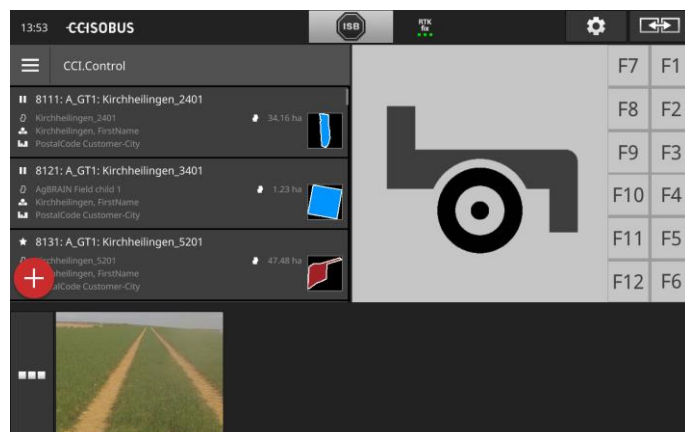
2. Druk op het App-menu op de knop „CCI.UT“.
→ CCI.UT wordt in Mini-View weergegeven.



3. Druk in Mini-View op „CCI.UT“.
→ CCI.UT wordt op de linkerhelft van de Standard-View weergegeven.



4. Druk op de knop „App-positie“.
→ CCI.UT wordt op de rechterhelft van de Standard-View weergegeven.
5. Herhaal de stappen een tot en met drie voor CCI.Control.
→ CCI.Control wordt in de linkerhelft van de Standard-View weergegeven.
6. Herhaal de stappen een en twee voor CCI.Cam.
→ CCI.Cam wordt in de Mini-View weergegeven.



4 Grafische gebruikersinterface

Leer de wezenlijke bestanddelen en de opbouw van de beeldscherm inhoud kennen.

4.1 Help

CCI.Help ondersteunt u in het dagelijks werk met de terminal.

CCI.Help

- beantwoordt uit de praktijk stammende vragen over bediening,
- geeft nuttige toepassingsadviezen,
- is met een druk op de knop beschikbaar en
- is beknopt.

Drukken op het vraagteken opent de bij de huidige werkstap passende helppagina:

- De help in het menu informeert u over basisfuncties van de apps,
- de help in de instellingen ondersteunt u bij de configuratie.



1. Druk op de knop „Help”.
→ CCI.Help wordt weergegeven.



2. Scroll in de helptekst naar de gewenste plek.

4.2 Touch-bewegingen

De terminal wordt uitsluitend via het touchscreen bediend. De terminal ondersteunt de volgende gangbare touch-bewegingen:



Indrukken

- Druk kort op de aangegeven plek op het touchscreen. U selecteert een element in een keuzemenu of u voert een functie uit.



Lang indrukken

- Druk gedurende 2 seconden op de aangegeven plek op het touchscreen.



Vegen

- Navigeer snel door een keuzemenu.



Drag and Drop

- Een app vasthouden en naar een andere plaats op het touchscreen verschuiven.



Spreiden

- Zoom in op het kaartaanzicht.



Samentrekken

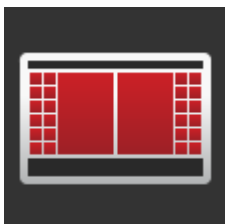
- Zoom uit op het kaartaanzicht.

4.3 Lay-out

Bij het dagelijkse werk met de terminal moet u alle relevante informatie kunnen overzien en meerdere apps tegelijkertijd kunnen bedienen.

De terminal ondersteunt u daarbij met het grote touchscreen en de flexibele inrichting van de gebruikersinterfaces.

Kies op de terminal een lay-out die bij de montage past:



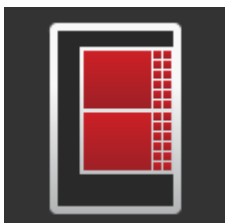
Dwarsindeling standaard

- De in de praktijk meest gebruikte lay-out.
- De terminal is dwars gemonteerd.
- U werkt met twee apps.
- De apps zijn naast elkaar gerangschikt.
- De Softkeys van de ISOBUS-machinebediening bevinden zich aan de rechter en aan de linker displayrand.



Dwarsindeling Maxi

- De terminal is dwars gemonteerd.
- U werkt met een app.
- De app wordt groter weergegeven.



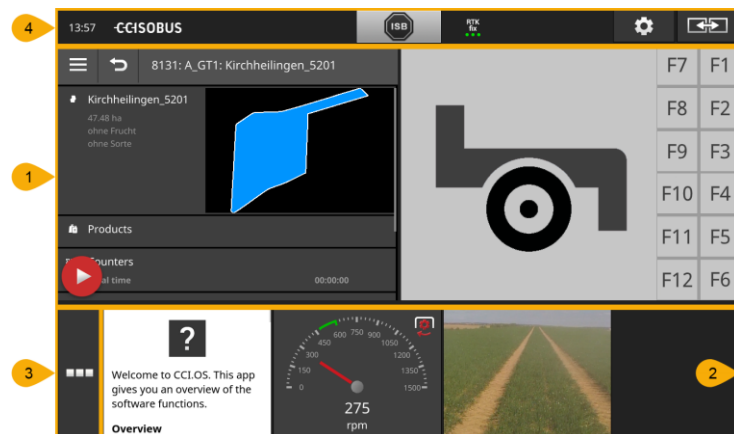
Rechtop

- De terminal is rechtop gemonteerd.
- De apps zijn onder elkaar gerangschikt.
- De Softkeys van de ISOBUS-machinebediening bevinden zich aan de rechter rand.

Grafische gebruikersinterface

Hierna wordt standaard de dwarsindeling beschreven. De beschrijvingen kunnen ook op de andere lay-outs worden toegepast.

De display is in vier delen verdeeld:



Standard-View

- 1 In de Standard-View worden maximaal 2 apps naast elkaar weergegeven.

Mini-View

- 2 In de Mini-View worden alle actieve apps weergegeven, met uitzondering van de apps in de Standard-View.

App-View

- 3 In de App-View heeft u toegang tot alle apps die in het App-beheer geactiveerd zijn.

Statusbar

- 4 De pictogrammen in de statusbalk geven een overzicht van de verbindingstatus en de verbindingsskwaliteit van de volgende interfaces:
- GPS en
 - WLAN.

Standard-View

Apps kunnen alleen bediend worden in de Standard-View.

Mini-View

Apps in Mini-View

- zijn niet bedienbaar,
- geven alleen de wezenlijke informatie aan,
- voeren lopende functies verder uit.

Vanaf de vierde actieve app reikt de Mini-View rechts voorbij het zichtbare bereik:



- Veeg de Mini-View naar links.
→ Apps worden uit het niet zichtbare bereik naar het zichtbare bereik verschoven.

Om een app te bedienen verschuift u deze vanuit de Mini-View naar de Standard-View:



- Druk op de app in Mini-View.
→ De app wisselt van positie met de app in de linker helft van de Standard-View.



Opmerking

Apps werken bij verschuiven zonder onderbreking en zonder statuswijziging verder.

De volgorde van de apps in de Mini-View kan gewijzigd worden:



1. Indrukken en de app. stoppen.
→ De app wordt verwijderd uit de Mini-View.



2. Sleep de app naar de nieuwe positie.

App-menu

Het App-menu bevindt zich in ingeklapte toestand.

In het App-menu worden alle apps weergegeven die u in App-beheer heeft geactiveerd:

Actieve apps

- worden in de Standard-View, in Mini-View en in het App-menu weergegeven,
- hebben in het App-menu een lichtgrijs kader.

Apps in stand-by

- worden alleen in het App-menu weergegeven,
- hebben een donkergrijs kader en
- verbruiken geen CPU-vermogen en geen werkgeheugen.

Verschuif apps die u korte tijd niet gebruikt naar het App-menu:



1. Druk op de knop „App-menu“.
→ Het App-menu wordt geopend.



2. Selecteer een app.
→ De app wordt uit de Mini-View of de Standard-View verwijderd.

Voorbeeld

U gebruikt bijv. CCI.Cam alleen bij het mest uitrijden. Deze maatregel voert u echter pas weer over enkele maanden uit.

- Verschuif CCI.Cam in het App-menu.

Statusbar

De pictogrammen in het infogedeelte van de statusbalk geven een overzicht van de verbindingstatus en de verbindingskwaliteit.



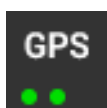
geen signaal

Er is geen GPS-ontvanger aangesloten.



ongeldig signaal

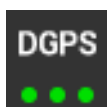
Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangen locatiegegevens zijn echter ongeldig.



GPS

Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangen locatiegegevens komen overeen met de GPS-standaard.

- De documentatie van opdrachten is mogelijk.
- Voor Section Control is GPS niet nauwkeurig genoeg.



DGPS, RTK fix, RTK float

Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangstkwaliteit voldoet afhankelijk van weergave aan de eisen van DGPS, RTK fix of RTK float.

- De documentatie van opdrachten en Section Control zijn mogelijk.



Geen WLAN

Er is geen WLAN gevonden.



Met WLAN verbonden

De terminal is met een WLAN verbonden.



Geen internet

De terminal is niet met internet verbonden.



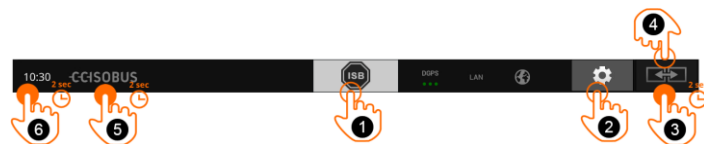
Met internet verbonden

De terminal is met internet verbonden.

LAN

De terminal is via de interface „Eth“ met een LAN verbonden.

Grafische gebruikersinterface



U heeft de volgende bedieningsmogelijkheden:

1 **ISB**

Verzend het ISB-commando aan alle netwerkdeelnemers.

- Druk op de knop „ISB“.
→ De terminal verzendt het ISB-commando via de ISOBUS.

2 **Instellingen**

Voer de basisinstellingen uit, alvorens met de terminal te werken:

- Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt geopend.

3 **Standaard / Maxi**

Schakel over naar dwarsindeling tussen de beide lay-outs Standaard en Maxi:

- Druk 2 sec. op de knop „Lay-out“.
→ De nieuwe lay-out wordt weergegeven.

4 **App-positie**

Verwissel de positie van de apps in de Standard-View.

- Druk op de knop „Lay-out“.
→ De apps in de Standard-View wisselen van positie.

5 **Terminalinformatie weergeven**

U krijgt gedetailleerde informatie over de versie van de geïnstalleerde software.

- Druk 2 seconden op het bedrijfslogo.
→ De versie-informatie wordt weergegeven.

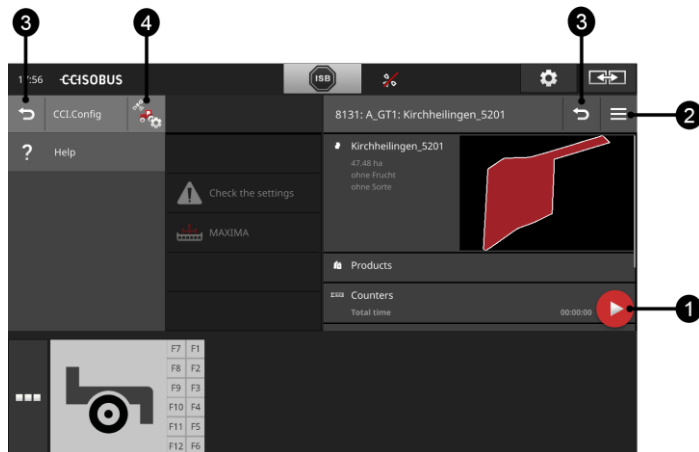
6 **Schermafbeelding maken**

Bij problemen met de bediening van de terminal of de ISOBUS-machine kunt u een schermafbeelding opnemen en aan uw contactpersoon verzenden:

1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk 2 seconden op de klok.
→ De schermafbeelding wordt in de hoofdmap van de USB-stick opgeslagen.

Bijzondere knoppen

Voor efficiënte bediening van de apps heeft de terminal speciale knoppen.



Action-knop

- 1 Met de Action-knop gaat u direct naar de momenteel belangrijkste functie.

Menuknop

- 2 Met de menuknop (drie horizontale strepen) opent u het menu. Met het menu opent u de instellingen, de functies en het helpsysteem van een app:

- Druk op de menuknop.
→ Het Menu wordt geopend.

Terug / Sluiten

Sluit met de knop „Sluiten“ het menu:

- Druk in het menu op de knop „Sluiten“.
→ Het menu wordt gesloten en het bedieningspaneel van de app wordt weergegeven.

3 Ga met de knop „Terug“ terug naar het vorige bedieningspaneel:

- Druk op de knop „Terug“.
→ Het actieve bedieningspaneel wordt gesloten.
→ Het vorige bedieningspaneel wordt weergegeven.

App-instellingen

4 De algemene instellingen worden in het hoofdstuk Instellingen behandeld. Bovendien kunt u elke app nog aan uw speciale eisen aanpassen:

- Druk op de knop „App-instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ van de app wordt weergegeven.

Grafische gebruikersinterface



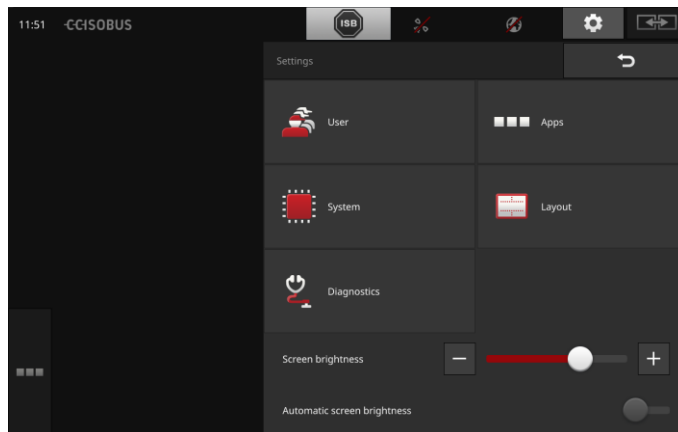
Let op!

Niet alle ISOBUS-machines ondersteunen de ISB-functie.
Welke machinefuncties de ISB van een machine deactiveert, vindt u in de gebruiksaanwijzing van de machine.

5 Instellingen



- Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



Wijzig de volgende instellingen direct in het bedieningspaneel „Instellingen“:

Displayhelderheid wijzigen

- Druk op de knop „-“, om de displayhelderheid te verlagen.
- Druk op de knop „+“, om de displayhelderheid te verhogen.

Automatische displayhelderheid

De lichtsensor registreert het omgevingslicht en past de displayhelderheid aan het omgevingslicht aan.



1. Zet de „Automatische displayhelderheid“ „aan“.
 - Bij sterk omgevingslicht, bijvoorbeeld directe zoninstraling, wordt de displayhelderheid verhoogd.
 - Bij zwak omgevingslicht, bijvoorbeeld bij nachtbedrijf, wordt de displayhelderheid verlaagd.
2. Regel met de schuifregelaar het gedrag van de lichtsensor.



Opmerking

De minimale displayhelderheid bereikt u in handbedrijf:

1. Schakel de automatische displayhelderheid „uit“.
2. Druk op de knop „-“, totdat de schuifregelaar „Display-helderheid wijzigen“ in de uiterst linker positie staat.

Instellingen

De instellingen zijn onderverdeeld in de gedeeltes „Gebruiker“, „Lay-out“, „Systeem“, „Apps“ en „Diagnose“.

Gebruiker



Pas het bedieningsgedrag van de terminal aan:

- Geluid en contactsignaal,
 - Taal en eenheid,
 - Gebruikersbeheer en
 - Messemodus.
-

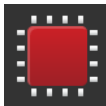
Apps



Activeer en configureer de apps:

- App-instellingen uitvoeren,
 - Apps activeren en
 - ISOBUS-functies activeren.
-

Systeem



Algemene instellingen en functies zijn in het gedeelte „Systeem“ beschikbaar:

- Software- en hardware-gegevens oproepen,
 - Datum en tijd instellen,
 - Fabrieksinstellingen herstellen,
 - een update uitvoeren,
 - een back-up aanmaken,
 - Licentiegegevens actualiseren en
 - Internetverbinding en waarschuwing op afstand instellen.
-

Lay-out



Selecteer de uitlijning van de display. In dwarsindeling kan tussen de display-indelingen Standaard en Maxi worden gekozen:

1. Druk op de knop „Lay-Out“.
→ Het bedieningspaneel „Lay-out“ wordt weergegeven.
 2. Druk in de regel „Richting“ op de checkbox onder de gewenste richting.
→ De uitlijning is gewijzigd.
 3. Druk in de regel „Indeling“ op de checkbox onder Standard of Maxi.
→ De verdeling is gewijzigd.
 4. Beëindig de procedure met „Terug“.
-

Diagnose

De terminal voert een gebeurtenisprotocol uit. Het gebeurtenisprotocol wordt uitsluitend op de terminal opgeslagen en niet verzonden.

Bij problemen met de terminal of de ISOBUS-machine kunt u het gebeurtenisprotocol naar uw contactpersoon verzenden:



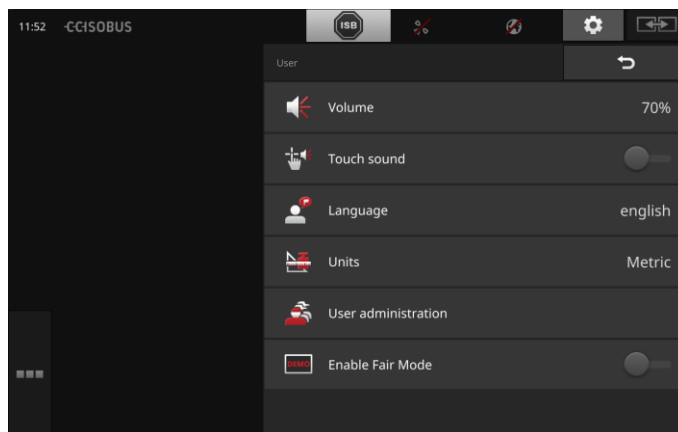
1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk op de knop „Diagnose“.
→ Het bedieningspaneel „Diagnose“ wordt weergegeven.
3. Druk op de knop „Gebeurtenisprotocol“.
→ Het bedieningspaneel „Gebeurtenisprotocol“ wordt weergegeven.
4. Druk op de knop „Gebeurtenisprotocol op USB-stick opslaan“.
→ Het gebeurtenisprotocol wordt op de USB-stick opgeslagen.
5. Beëindig de procedure met „Terug“.

5.1 Gebruikersinstellingen

In de gebruikersinstellingen wordt het bedieningsgedrag van de terminal aangepast.



- Druk op het bedieningspaneel „instellingen“ op de knop „Gebruiker“.
→ Het bedieningspaneel „Gebruiker“ wordt weergegeven:



Instellingen

U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

Volume

De terminal en vele ISOBUS-machines produceren waarschuwingsgeluiden. De geluidsterkte van de waarschuwingsgeluiden kan worden geregeld:



1. Druk op de knop „Volume“.
→ Het bedieningspaneel „Volume“ wordt weergegeven.
2. Druk op de knop met het procentteken.
→ Het beeldschermtoetsenbord wordt weergegeven.
3. Voer de geluidsterkte in % in.
4. Bevestig uw invoer met "OK".
5. Beëindig de procedure met „Terug“.

Contactsignaal activeren



- Zet de schakelaar op "aan".
→ U krijgt bij het drukken op een knop akoestische feedback.

Taal kiezen

Selecteer de taal waarin de teksten op de display weergegeven moeten worden:



1. Druk op de knop „Taal“.
→ De keuzemenu „Taal“ wordt weergegeven.
2. Selecteer een taal.
→ De teksten op de display worden in de nieuwe taal weergegeven.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.

Eenheden

Wijzig het door de terminal gebruikte eenhedensysteem:



1. Druk op de knop „Eenheden“.
→ Het keuzemenu „Eenheden“ wordt weergegeven.
2. Selecteer een eenhedensysteem.
→ De terminal gebruikt het eenhedensysteem voor alle waarden.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.

Gebruikersbeheer

De terminal heeft de volgende gebruikersgroepen:



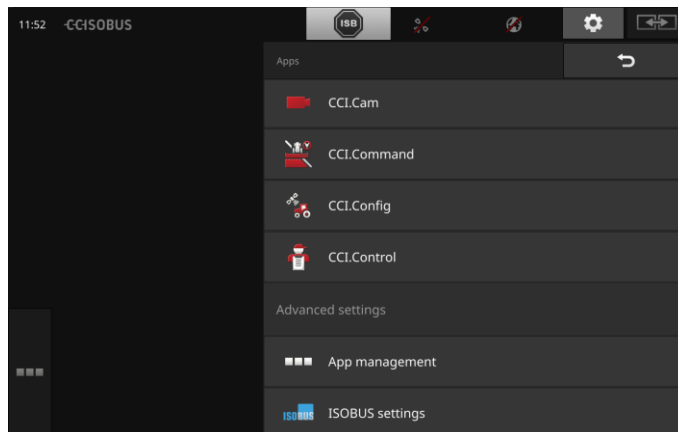
- Gebruiker
- Service
- Ontwikkelaar.

De groep „Gebruikers“ is vooringesteld. Wijzig deze instelling niet.

5.2 App-instellingen



- Druk in het bedieningspaneel „Instellingen” op de knop „Apps”.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

App-instellingen

De apps instellen.

Appbeheer

Apps activeren en deactiveren.
zie het gedeelte **Appbeheer**

ISOBUS-instellingen

Het gedrag van de terminal op de ISOBUS instellen.
zie het gedeelte **ISOBUS-instellingen**

Instellingen

Appbeheer

Niet vereiste apps kunnen permanent worden uitgeschakeld. Dit heeft geen invloed op het beschikbare CPU-vermogen of het vrije werkgeheugen.



Opmerking

Het kan voorkomen dat een actie niet kan worden uitgevoerd omdat een app uitgeschakeld is.

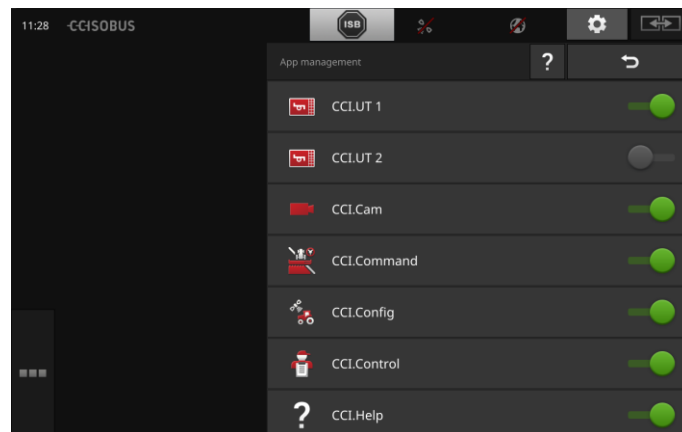
Wij adviseren daarom

- CCI.UT2 in te schakelen als u twee ISOBUS-machines wilt gebruiken,
- en alle andere apps altijd in te schakelen.

Om een app uit te schakelen gaat u als volgt te werk:



1. Druk op de knop „App-beheer“.
→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven:



2. Schakel de app uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



3. Bevestig uw invoer met "OK".
→ De app wordt beëindigd.
→ De app wordt niet meer in het App-menu weergegeven.

Om een app in te schakelen handelt u als hierboven beschreven. Zet de schakelaar naast de app-naam op „aan“.

ISOBUS-instellingen

De terminal biedt op de ISOBUS de volgende functies:

- Universal Terminal,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- File Server.

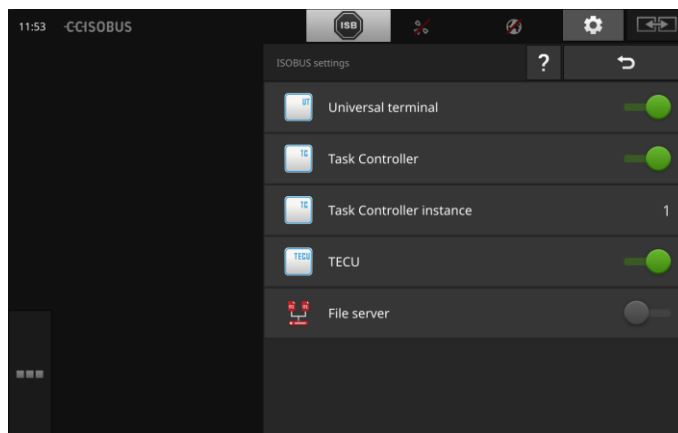
Als u de CCI 1200 en een tweede ISOBUS-terminal tegelijkertijd gebruikt, kunt u de functies over de beide terminals verdelen.

- U bedient de ISOBUS-machines via de vast in de tractor ingebouwde ISOBUS terminal en
- u gebruikt CCI.Command op de CCI 1200 voor Section Control.
 - Deactiveer op de CCI 1200 de „Universal Terminal“ en
 - activeer op de CCI 1200 de "Task-Controller".

Voorbeeld



- Druk op de knop „ISOBUS-instellingen“.
 - Het bedieningspaneel „ISOBUS-instellingen“ wordt weergegeven:



Instellingen

Universal Terminal



Is de ISOBUS- „Universal Terminal“ geactiveerd, dan kunnen maximaal twee ISOBUS-machines met de CCI 1200 bediend worden. Dit is ook mogelijk als u tegelijkertijd een tweede ISOBUS-terminal gebruikt.

Deactiveer de ISOBUS-functie „Universal Terminal“ alleen als u met de terminal geen ISOBUS-machines wilt bedienen:



1. Schakel „Universal Terminal“ uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



2. Bevestig uw invoer.
→ De ISOBUS-functie „Universal Terminal“ is uitgeschakeld.



3. Schakel in App-beheer de apps CCI.UT1 en CCI.UT2 uit.



Opmerking

Als u de ISOBUS-functie „Universal Terminal“ uitschakelt

- kunt u de terminal niet meer voor bediening van een ISOBUS-machine gebruiken, ook als de apps CCI.UT1 of CCI.UT2 ingeschakeld zijn.

Task-Controller



U gebruikt de Task-Controller van een andere ISOBUS-terminal. Schakel de ISOBUS-functie „Task-Controller“ uit:



1. Schakel de „Task-Controller“ uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



2. Bevestig uw invoer.
→ De ISOBUS-functie „Task-Controller“ is uitgeschakeld.



3. Schakel in App-beheer de app CCI.Control uit.



Opmerking

Als u de ISOBUS-functie „Task-Controller“ uitschakelt

- ontvangen CCI.Config, CCI.Control en CCI.Command geen informatie meer van de ISOBUS-machine,
- kunnen Section Control en Rate Control niet meer worden uitgevoerd,
- worden er geen opdrachtgegevens meer vastgelegd.

U gebruikt de Task-Controller van de CCI 1200 en de Task-Controller van een andere ISOBUS-terminal.

Elk van de beide Task-Controllers moet een eenduidig nummer hebben, omdat er anders adresconflicten op de ISOBUS ontstaan.

Een ISOBUS-machine kan alleen verbinding maken met een Task-Controller. De machine selecteert de Task-Controller aan de hand van het Task-controllernummer.

De machine selecteert

- automatisch het laagste Task-Controllernummer of
- het in de machine ingestelde Task-Controllernummer. Het nummer kan niet in alle ISOBUS-machines worden ingesteld.

1. Druk op de knop „Task-Controllernummer“.

→ De invoerdialoog wordt weergegeven.



2. Druk op de knop met het nummer.

→ Het beeldschermtoetsenbord wordt weergegeven.



3. Voer het Task-Controllernummer in.



4. Bevestig uw invoer.



5. Beëindig de procedure met „Terug“.

→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



6. Bevestig uw invoer.



Opmerking

Als u het Task-Controllernummer van de terminal wijzigt, moet u deze instelling ook in de ISOBUS-machine wijzigen.

De machine maakt anders geen verbinding met de Task-Controller:

- CCI.Config, CCI.Control en CCI.Command ontvangen geen informatie meer van de ISOBUS-machine,
- Section Control, Parallel Tracking en Rate Control kunnen niet meer worden uitgevoerd.

Instellingen

TECU



De ISOBUS-functie „TECU“ verzendt de snelheid, het aftakas-toerental, de positie van de achterlifter en de geopositie naar de ISOBUS-machine. Schakel de „TECU“ alleen uit als de TECU van de tractor een storingsmelding weergeeft, als de TECU van de terminal ingeschakeld is.



1. Schakel de „TECU“ uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



2. Bevestig uw invoer.
→ De ISOBUS-functie „TECU“ is uit.

File Server



De fileserver stelt aan alle netwerkdeelnemers opslagruimte beschikbaar. Zo kan bijv. een ISOBUS-machine op de terminal configuratiegegevens opslaan en uitlezen.

Schakel de fileserver alleen uit als u er zeker van bent dat geen van uw ISOBUS-machines hiervan gebruikmaakt.

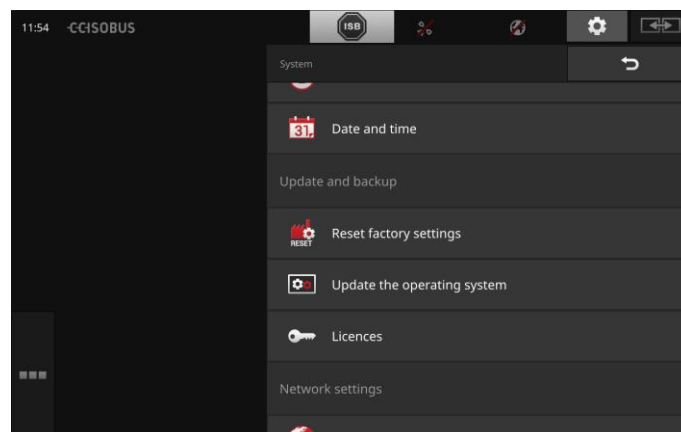


- Schakel de „File Server“ uit.
→ De ISOBUS-functie „Fileserver“ is uitgeschakeld.

5.3 Systeeminstellingen



- Druk op het bedieningspaneel „Instellingen“ op de knop „Systeem“.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

Terminalgegevens



In de terminalgegevens worden o.a. de versie van de geïnstalleerde software en het serienummer van de terminal weergegeven. De terminalgegevens zijn in het geval van service van belang:

1. Druk op de knop „Terminalgegevens”.
→ De terminalgegevens worden weergegeven.
2. Beëindig de procedure met „Terug”.



Datum en tijd

zie het gedeelte **Datum en tijd**

Fabrieksinstellingen herstellen



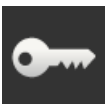
Deze functie wist alle door u gemaakte instellingen en zet de terminal terug in de toestand bij uitlevering.

1. Druk op de knop „Fabrieksinstellingen herstellen”.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.
2. Bevestig uw invoer met "OK".
→ De fabrieksinstellingen zijn hersteld.



CCI.OS-update

zie het gedeelte **CCI.OS-update**



Licentiegegevens

zie het gedeelte **Licentiegegevens**



Internet

zie het gedeelte **internet**



Onderhoud op afstand

zie het gedeelte **Onderhoud op afstand**

Instellingen

Datum en tijd



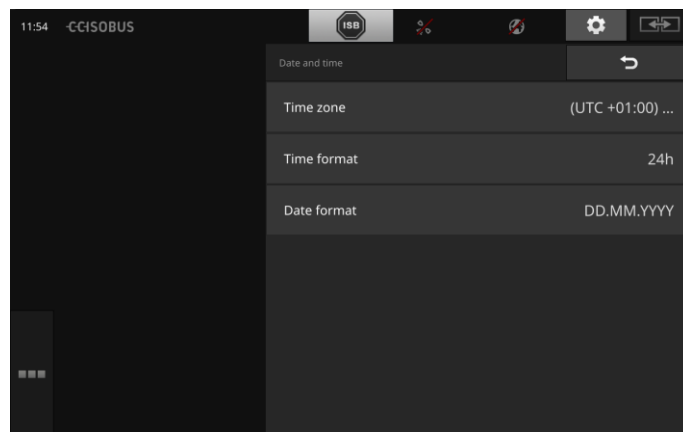
Opmerking

De klok van de terminal werkt zeer nauwkeurig en is in de fabriek ingesteld. U kunt - en mag - de tijd niet handmatig instellen.

Bij actieve internetverbinding synchroniseert de terminal de tijd met een tijdserver.



- Druk op de knop „Datum en tijd“.
→ Het bedieningspaneel „Datum en tijd“ wordt weergegeven:





Opmerking

De tijd en de datum worden in de geselecteerde indeling

- op de terminal weergegeven en
 - in de tijdstempel ingebouwd die de terminal via de ISOBUS verzendt.
- Wij adviseren de fabrieksinstellingen intact te laten.
-

De volgende instellingen kunnen worden uitgevoerd:

Tijdzone selecteren

Kies de tijdzone met de correcte tijdverschuiving en de passende regio:

1. Druk op de knop „Tijdzone”.
 - Het keuzemenu „Tijdzone” wordt weergegeven.
 2. Selecteer de tijdzone.
 - De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
 - De tijdzone is gewijzigd.
-

Tijdindeling kiezen

1. Druk op de knop „Tijdindeling”.
 - Het keuzemenu „Tijdindeling” wordt weergegeven.
 2. Kies de indeling.
 - De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
 - De tijdindeling is gewijzigd.
-

Datumindeling selecteren

De datum wordt in de gewenste indeling

- op de terminal weergegeven en
 - in de tijdstempel ingebouwd die de terminal via de ISOBUS verzendt.
1. Druk op de knop „Datumindeling”.
 - Het keuzemenu „Datumindeling” wordt weergegeven.
 2. Kies de indeling.
 - De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
 - De datumindeling is gewijzigd.

Instellingen

CCI.OS-update

De terminal-software CCI.OS wordt doorlopend verder ontwikkeld en met nieuwe functies uitgebreid. Nieuwe versies worden als CCI.OS-update ter beschikking gesteld, die u via uw servicepartner kunt ontvangen.

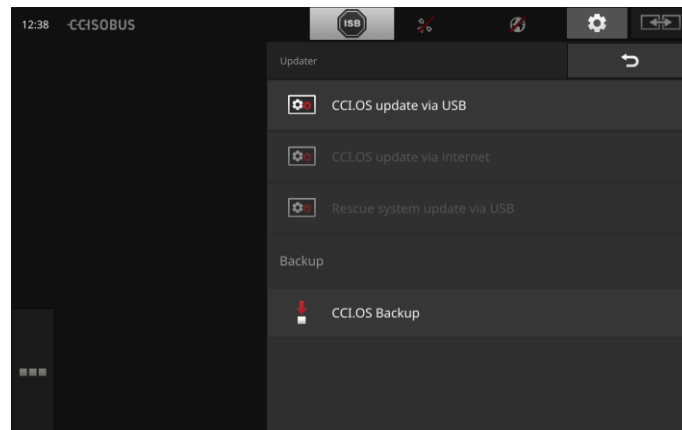


Let op!

Koppel vóór de update van de terminalsoftware CCI.OS beslist alle aangesloten ISOBUS-machines van de terminal los.



- Druk op de knop „CCI.OS-update“.
→ Het bedieningspaneel „Update“ wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:



CCI.OS van de USB-stick updaten

zie het gedeelte **Update van USB-stick**

CCI.OS via internet updaten

Dit is de snelste en eenvoudigste manier van updaten. Gebruik deze nieuwe functie als de terminal met internet verbonden is:

1. Druk op de knop „CCI.OS-update via internet”.
→ Het keuzemenu met de beschikbare updates wordt weergegeven.
2. Selecteer een update.
3. Druk op de knop „CCI.OS updaten”.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.
4. Bevestig de vraag met "OK".
→ De update wordt uitgevoerd.
→ Na afsluiting van de update verschijnt de vraag om de terminal opnieuw op te starten.
5. Druk op de knop „Terminal opnieuw starten”.
→ Er wordt een waarschuwing melding weergegeven.
6. Beëindig de procedure met „OK”.



Rescue-systeem

De update van het Rescue-systeem mag uitsluitend door de fabrikant of zijn vertegenwoordigings- en servicepartners worden uitgevoerd.

Een back-up maken

Maak een back-up van de terminal, alvorens de terminal-software CCI.OS te updaten.

De update van de terminalsoftware CCI.OS kan in zeldzame gevallen mislukken. De terminal kan dan alleen nog door het Rescue-systeem worden gestart.

In het Rescue-systeem installeert u een eerder gemaakte back-up:

→ De terminal is weer functioneel.



1. Sluit een USB-stick met vrije opslagruimte van minstens 1GB aan op de terminal.
2. Druk op de knop „Backup maken”.
→ Er wordt een waarschuwing melding weergegeven.
3. Start de back-up met "OK".
→ De back-up wordt op de USB-stick opgeslagen.
4. Druk op de knop „Terminal opnieuw starten”.
→ Er wordt een waarschuwing melding weergegeven.
5. Bevestig de waarschuwing melding met „OK”.
→ De procedure is afgesloten.
→ De terminal wordt opnieuw gestart.

Update van USB-stick



Opmerking

Gebruik een USB-stick met vrije geheugenruimte van minstens 200MB.
→ Het installatieprogramma slaat tijdens de installatie gegevens op de USB-stick op.



Opmerking

De USB-stick moet tijdens de gehele update op de terminal aangesloten blijven!



1. Druk op de knop „CCI.OS-update via USB“.
→ Het keuzemenu met de beschikbare updates wordt weergegeven.



2. Selecteer een update.



3. Druk op de knop „CCI.OS updaten“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



4. Start de update.
→ De nieuwe terminal-software wordt geïnstalleerd.
→ Na afsluiting van de installatie verschijnt de vraag om de terminal opnieuw op te starten.



5. Druk op de knop „Terminal opnieuw starten“.
→ Er wordt een waarschuwing melding weergegeven.

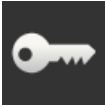


6. Bevestig de waarschuwing melding.
→ De update is afgesloten.
→ De terminal wordt opnieuw gestart.

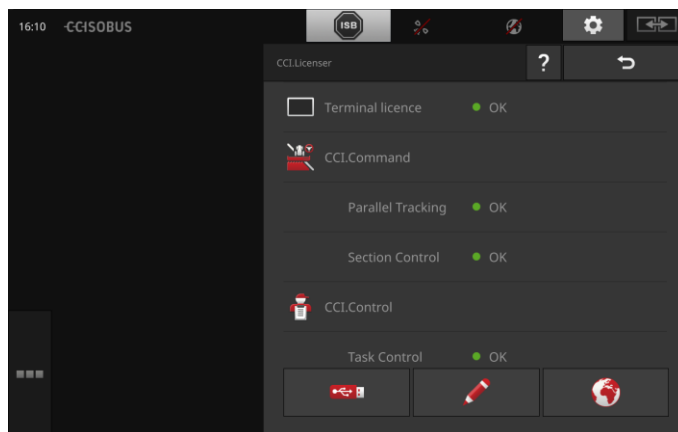
Licentiegegevens

De licentiegegevens van de terminal moeten in de volgende gevallen worden geactualiseerd:

- Na een CCI.OS-update,
- na het verkrijgen van een licentie voor een betaalde app.



- Druk op de knop „Licentiegegevens“.
→ Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:



Licentiegegevens via internet actualiseren

Dit is de snelste en eenvoudigste manier van actualiseren. Gebruik deze nieuwe functie als de terminal met internet verbonden is:

1. Druk op de knop „Internet“.
→ De licentiegegevens worden geactualiseerd.
2. Beëindig de procedure met „Terug“.



Licentiegegevens via een USB-stick actualiseren

Een snelle en betrouwbare manier van actualiseren. Gebruik deze functie als u toegang tot een PC met internetverbinding heeft:

1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk op de knop „USB“.
→ Het bedieningspaneel „TAN exporteren“ wordt weergegeven.
3. Druk op de knop „Export“.
→ Het bedieningspaneel „Nieuwe Licentiegegevens downloaden“ wordt weergegeven.
4. Sluiten u de USB-stick op uw PC aan.
5. Open op de PC de website „<https://sdnord.net/PA>“ en volg de aanwijzingen.
→ De nieuwe Licentiegegevens zijn op de USB-stick opgeslagen.
6. Sluit de USB-stick aan op de terminal.
→ De licentiegegevens worden geactualiseerd.
7. Beëindig de procedure met „Terug“.



Licentiegegevens handmatig invoeren

1. Druk op de knop „Handmatige invoer“.
→ De TAN wordt weergegeven.
2. Open op de PC de website „<https://sdnord.net/PA>“
3. Voer de TAN-code in.
→ De nieuwe licentiegegevens worden op de PC weergegeven.
4. Druk op de terminal op de knop „Verder“.
5. Voer de terminal-licentie in.
6. Druk op de knop „Verder“.
7. Voer indien beschikbaar de Section Control-licentie in.
8. Druk op de knop „Verder“.
9. Voer indien beschikbaar de Parallel Tracking-licentie in.
10. Beëindig de procedure met „Terug“.

Internet

CCI.OS-update en actualisering van de licentiegegevens kunnen via internet eenvoudig en snel worden uitgevoerd.

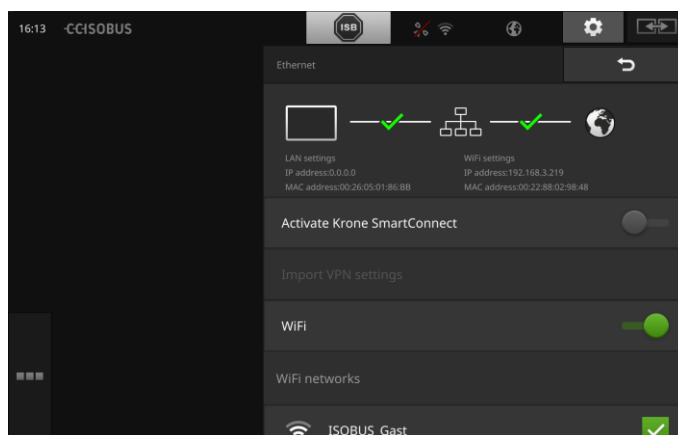
Voor onderhoud op afstand is beslist een actieve internetverbinding vereist.

U heeft de volgende mogelijkheden om de terminal met internet te verbinden:

1. Voor de terminal is een WLAN-adapter verkrijgbaar. De verbinding met internet vindt plaats via een WLAN. Het WLAN kunt u bijvoorbeeld via de Hotspot-functie van uw smartphone beschikbaar maken.
2. SmartConnect wordt in de tractorcabine ingebouwd en stelt een internetverbinding via het mobiele telefoonnet beschikbaar. U sluit SmartConnect via de kabel „Eth“ aan op de terminal.



- Druk op de knop „Internet“.
→ Het bedieningspaneel „Internet“ wordt weergegeven:



Instellingen

De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

SmartConnect activeren



SmartConnect is een multifunctionele externe uitbreiding van de terminal en stelt onder andere de internetverbinding beschikbaar:

1. Sluit SmartConnect op de terminal aan.
2. Schakel „SmartConnect activeren“ in.
 - De terminal maakt verbinding met SmartConnect.
 - De verbinding op internet wordt opgebouwd.
 - De pictogrammen in de statusbalk geven informatie over de status en kwaliteit van de verbinding.

Met een WLAN verbinden

U maakt gebruik van de WLAN-adapter om de terminal met internet te verbinden:

1. Sluit de WLAN-adapter aan op de stekkeraansluiting 3 of 4.
2. Druk op de knop „WLAN“.
 - Het keuzemenu „WLAN-netwerk“ wordt weergegeven.
3. Selecteer een WLAN.
 - Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven.
4. Voer het WLAN-wachtwoord in en bevestig de invoer met „OK“.
 - De terminal maakt verbinding met het WLAN.
 - De pictogrammen in de statusbalk geven informatie over de status en kwaliteit van de verbinding.

Corrigeer een foutief ingevoerd WLAN-wachtwoord als volgt:



1. Druk in het keuzemenu op „WLAN-netwerken“ twee seconden op de knop met de naam van het WLAN.
 - Er wordt een contextmenu weergegeven.



2. Selecteer „Bewerken“.
 - Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven.



3. Corrigeer het WLAN-wachtwoord en bevestig de invoer met „OK“.

Onderhoud op afstand

Bij problemen met de bediening van de terminal of de ISOBUS-machine kunt u uw servicepartner toegang op afstand tot de terminal geven.

U bent de 'handlanger' van de servicepartner, die weliswaar de beeldscherm inhoud kan zien, maar kan geen acties op de terminal kan uitvoeren.



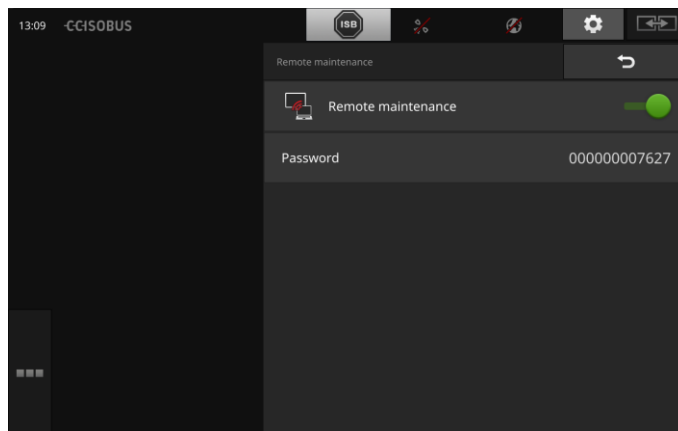
Opmerking

De toegang tot de terminal via internet is alleen mogelijk als u onderhoud op afstand inschakelt. Schakel onderhoud op afstand alleen in na de uitdrukkelijke wens van uw servicepartner.

Voorwaarde voor onderhoud op afstand is een actieve internetverbinding.



- Druk op de knop „Onderhoud op afstand“.
→ Het bedieningspaneel „Onderhoud op afstand“ wordt weergegeven:



1. Schakel de „Onderhoud op afstand“ in.
→ Onderhoud op afstand wordt gestart.
→ Het wachtwoord voor de toegang tot de terminal wordt weergegeven.



2. Geef het wachtwoord aan uw servicepartner door.
3. Ga met „Terug“ naar het startscherm terug en demonstreer het probleem.
→ De servicepartner ziet de beeldscherm inhoud.



4. Om de sessie te beëindigen schakelt u "Onderhoud op afstand" uit.

6 Weergave van camerabeelden

CCI.Cam is voor de weergave van camerabeelden.

Behoud met maximaal acht camera's het overzicht over uw machine en complexe werkprocedures. De cyclische camerawisseling maakt handmatig omschakelen tussen de camerabeelden overbodig.

Open CCI.Cam in de Standard-View of Mini-View. Zo heeft u het camerabeeld binnen uw gezichtsveld:

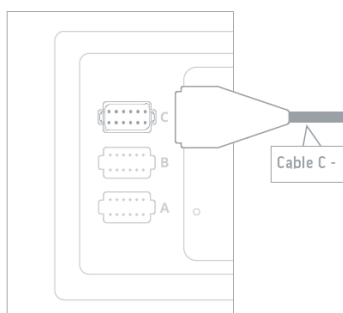


6.1 Ingebruikname

Een camera aansluiten

Een camera kan direct op de terminal worden aangesloten:

1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit kabel C aan op stekkeraansluiting C van de terminal en op de camera.
3. Schakel de terminal in.



Opmerking

In de bijlage vindt u de pinindeling van stekkeraansluiting C. Let op een deskundige uitvoering als u de camera zelf met de stekkeraansluiting of kabel C verbindt.

Weergave van camerabeelden

Twee camera's aansluiten

Om twee camera's op de terminal aan te sluiten heeft u een Video-Miniplexer nodig. De Video-Miniplexer wordt via de terminal van stroom voorzien.



1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit de camera's op de Video-Miniplexer aan.
3. Sluit kabel C aan op stekkeraansluiting C van de terminal en op de Video-Miniplexer aan.
4. Schakel de terminal in.
→ Het startscherm wordt weergegeven.



5. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



6. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



7. Druk op de knop „CCI.Cam“.
→ Het bedieningspaneel met de CCI.Cam-instellingen wordt weergegeven:



8. Druk op de knop „Video-Miniplexer“.
→ De schakelaar staat in de stand „aan“.
→ De Video-Miniplexer is geactiveerd.
9. Open CCI.Cam in de Standard-View.
→ Het camerabeeld van camera 1 wordt weergegeven.

Acht camera's aansluiten

Met de Video-Multiplexer kunt u maximaal acht camera's op de terminal aansluiten.



Let op!

De terminal kan de Video-Multiplexer slechts beperkt van stroom voorzien. Een overbelasting van de spanningsuitgang van de terminal heeft beschadiging van de terminal tot gevolg.

→ Als u 3 of meer camera's op de Video-Multiplexer aansluit, heeft de Video-Multiplexer een externe spanningsvoorziening nodig.



1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit de camera's op de Video-Multiplexer aan.
3. Sluit kabel C aan op stekkeraansluiting C van de terminal en op de Video-Multiplexer aan.
4. Schakel de terminal in.
→ Het startscherm wordt weergegeven.
5. Open CCI.Cam in de Standard-View.
→ Het camerabeeld van camera 1 wordt weergegeven.

Weergave van camerabeelden



Opmerking

Niet gebruikte aansluitingen van de Multiplexer produceren een zwart camerabeeld.

6.2 Bediening

Camerabeeld weergeven

Het camerabeeld wordt weergegeven als u CCI.Cam in de Standard-View, Maxi-View of Mini-View opent.

Camerabeeld spiegelen

Het camerabeeld wordt langs de verticale as gespiegeld.

Het spiegelen van het camerabeeld is bijvoorbeeld zinvol voor terugrijcamera's:



CCI.Cam kan alleen in de Standard-View worden bediend:

1. Verschuif CCI.Cam naar de Standard-View.



2. Druk midden op het camerabeeld.
→ De menuknop wordt weergegeven.



3. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



4. Stel de schakelaar „Spiegelen” in op „aan”.
→ Het camerabeeld wordt gespiegeld.

Schakel „Spiegelen” uit om het camerabeeld weer in de normale weergave weer te geven.



Opmerking

De schakelaar „Spiegelen” werkt alleen op het momenteel zichtbare camerabeeld.



Opmerking

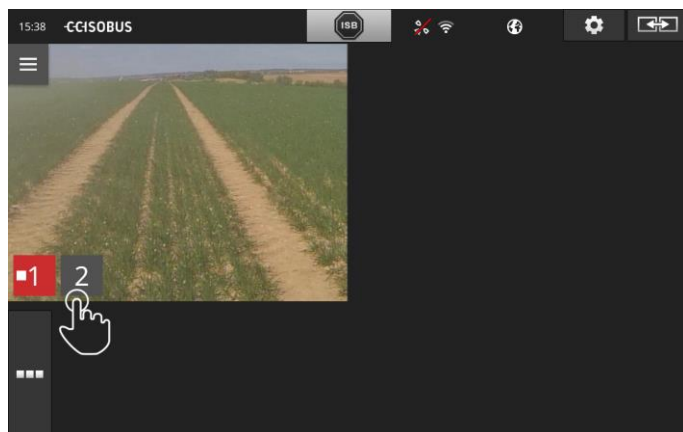
Bij opnieuw opstarten van de terminal blijft de instelling van de schakelaar "Spiegelen" behouden.

Weergave van camerabeelden

De hierna beschreven functies moeten alleen worden toegepast als er meerdere camera's op de terminal zijn aangesloten.

Camerabeeld permanent weergeven

U wilt het beeld van een bepaalde camera laten weergeven. Het camerabeeld moet worden weergegeven tot u een andere selectie maakt:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.

2

2. Druk op de knop met het cameranummer.
→ Het camerabeeld wordt weergegeven.

Automatische camerawisseling instellen

U wilt

- automatisch tussen enkele of alle camerabeelden overschakelen en
- de duur van de weergave voor elk camerabeeld vastleggen.

Schakel vervolgens over naar de bewerkingsmodus.



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor de bediening worden weergegeven.



2. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



3. Stel de schakelaar „Bewerking” in op „aan”.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.

Stel nu in

- hoe lang elk camerabeeld weergegeven wordt en
- in welke volgorde de camerabeelden worden verwisseld:



4. Druk op de knop van de camera die het eerst moet worden weergegeven. Houd de knop net zolang ingedrukt als u het camerabeeld wilt laten weergeven.

5. Herhaal de procedure voor de andere camera's.

Beëindig de bewerkingsmodus:



6. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor de bediening worden weergegeven.



7. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



8. Stel de schakelaar „Bewerking” in op „uit”.

Start de automatische camerawisseling:



9. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.



10. Druk op het rode cameranummer met het „Stop”-pictogram.
→ De automatische camerawisseling wordt gestart.
→ De rode knop geeft het „Play”-pictogram weer.

Weergave van camerabeelden



Opmerking

Als een camerabeeld niet voor de automatische camerawisseling wordt gebruikt, laat de camera dan bij de selectie van de volgorde en weergave uitgeschakeld.



Opmerking

De instellingen voor de volgorde en de weergaveduur van de camerabeelden blijft behouden als u de instellingen wijzigt.

Na opnieuw starten van de terminal moet u alleen nog de automatische camerawisseling starten.

Automatische camerawisseling beëindigen

De automatische camerawisseling is ingeschakeld.

U wilt de automatische camerawisseling beëindigen:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.



2. Druk op het rode cameranummer met het „Play“-pictogram.
→ De automatische camerawisseling is uitgeschakeld.
→ De rode knop geeft het „Stop“-pictogram weer.

U wilt de automatische camerawisseling starten:

- Druk op het rode cameranummer met het „Stop“-pictogram.

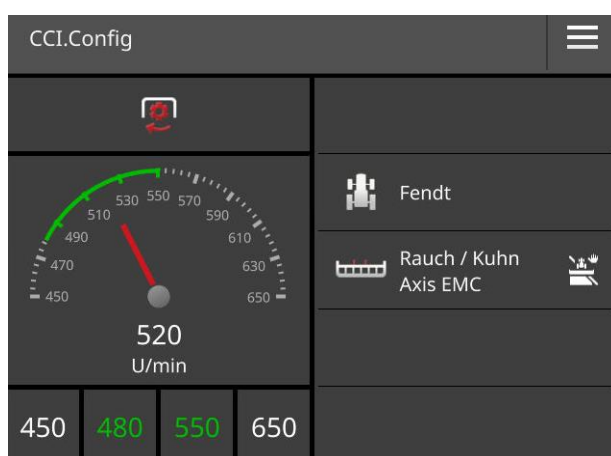
7 Machinecombinatie-instellingen

U wilt Section Control en Rate Control gebruiken. Beide functies werken locatie specifiek en hebben nauwkeurige informatie over de machinecombinatie nodig:

- het type en de bron van de snelheidsinformatie,
- de positie van de GPS-ontvanger en
- de aanbouwwijze van de machine.

Deze informatie maakt u met CCI.Config beschikbaar.

Maak in CCI.Config een eigen tacho aan:



In de tacho kan het volgende worden weergegeven:

- de wielsnelheid,
- de radarsnelheid,
- de GPS-snelheid of
- het aftakas-toerental.

U legt voor elk van de vier snelheidstypen het weergavebereik en het optimale werkgebied vast.

7.1 Ingebruikname

Tractorgegevens

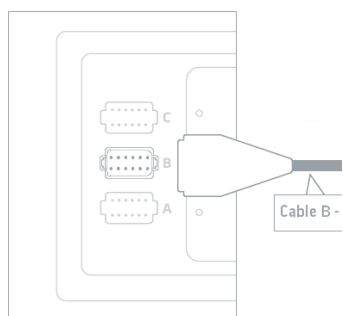
Een ISOBUS-tractor stelt aan alle netwerkdeelnemers via de ISOBUS de volgende tractorgegevens beschikbaar:

- Radar- en wielsnelheid,
- Aftakas-toerental,
- Rijrichting en
- Positie van de achterlifter.

Signaalconnector

Als de tractor niet op de ISOBUS aangesloten is, leest de terminal de tractorgegevens via de signaalconnector in de tractor uit:

1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit kabel B aan op stekkeraansluiting B van de terminal en op de signaalconnector.
3. Schakel de terminal in.



Voeg een tractor toe:

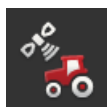
Nieuwe tractor



1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:

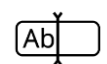


3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel met de CCI.Config-instellingen wordt weergegeven:



4. Druk op de knop „tractor“.
→ Het bedieningspaneel „Tractor“ wordt weergegeven.

5. Druk op de knop „+“.



6. Voer de tractornaam in.



7. Bevestig uw invoer met "OK".
→ Het tractormenu wordt weergegeven.



8. Ga terug naar de instellingen „CCI.Config“.

Stel de tractor in:

Tractor instellen



GPS-snelheid

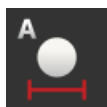
Selecteer een ISOBUS-bericht waarmee de GPS-snelheid naar de machine wordt verzonden.

U moet dit bericht ook in de machine instellen.

Afstand A

De afstand tussen de GPS-ontvanger en het referentiepunt van de tractor:

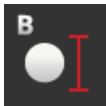
- De afstand wordt dwars op de rijrichting gemeten.
- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.



1. Monteer de GPS-ontvanger in het midden op de tractor. Dit is de aanbevolen werkwijze.
2. Druk op de knop „Afstand A“.
→ Er wordt een invoerdialog weergegeven.
3. Stel afstand A in op 0 en bevestig uw invoer met „Terug“.

Afstand B

De afstand tussen de GPS-ontvanger en het referentiepunt van de tractor:



- De afstand wordt in de rijrichting gemeten.
- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.

1. Markeer naast de tractor het middelpunt van de achteras en de positie van de GPS-ontvanger met krijt op de grond.
2. Meet de afstand.
3. Druk op de knop „Afstand B”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
4. Voer de gemeten waarde in en bevestig uw invoer met „Terug”.

Aanbouwwijze en afstand C

De afstand tussen het koppelpunt en het referentiepunt van de tractor:



- De afstand wordt in de rijrichting gemeten.
- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.
- Elke aanbouwwijze heeft zijn eigen afstand C. Voer de afstand C voor alle bouwwijzen in.

Signaalconnector



Vervolgens schakelt u de functie signaalconnector in CCI.Config in. U moet de signalen kalibreren. Volg de aanwijzingen in CCI.Config. De X-sensor hoeft u alleen in te schakelen als u een X-sensor via de aansluiting van de signaalconnector met de terminal heeft verbonden. Energiebeheer kunt u hier alleen in combinatie met bepaalde ISOBUS-uitbreidingkabels gebruiken.

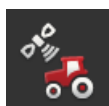
Voeg een machine toe:



1. Druk op de knop „Instellingen”.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps”.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



3. Druk op de knop „CCI.Config”.
→ Het bedieningspaneel met de CCI.Config-instellingen wordt weergegeven:



4. Druk op de knop „Machine”.
→ Het bedieningspaneel „Machine achter” wordt weergegeven.

5. Druk op de knop „+”.



6. Voer de machinenaam in.



7. Bevestig uw invoer met "OK".
→ Het machinemenu wordt weergegeven.



8. Ga terug naar de instellingen „CCI.Config”.

Nieuwe machine

Stel de machine in:



Werkbreedte



Machinetype

Bij getrokken machines en zelfstandig rijdende berekent de terminal de positie van de deelbreedtes bij bochtritten. Bij aangebouwde machines blijft de positie van de deelbreedtes statisch.



Aanbouwwijze

De terminal gebruikt automatisch de afstand C, die u bij de instelling van de tractor heeft ingevoerd.

Veel ISOBUS-machines verzenden hun aanbouwwijze naar de terminal. U hoeft de instelling van de aanbouwwijze dan niet uit te voeren.

Machine instellen



Afstand D1

De afstand tussen het koppelpunt en het referentiepunt van de machine.

- Bij getrokken machines ligt het referentiepunt op het middelpunt van de eerste as.
- Bij aangebouwde machines bepaalt de machinefabrikant de positie van het referentiepunt.
- Bij handmatig aangemaakte machines (bijv. een bodembewerkingsmachine) meet u de afstand D1 tussen koppelpunt en de laatste component (bijv. de wals).



Deelbreedtegeometrie



Dode tijden

De dode tijden beschrijven de tijdvertraging tussen de opdracht en het daadwerkelijk activeren van een deelbreedte.

Stel de inschakel-dode tijd en de uitschakel-dode tijd in.

8 UT en AUX

U bedient met de terminal uw ISOBUS-machines. Gebruik de apps CCI.UT1 en CCI.UT2.

Functies van complexe ISOBUS-machines kunnen vaak beter via een joystick, een schakelpaneel of een andere ISOBUS- (AUX-Control of AUX) worden bediend.

De bedieningselementen van de extra bedieningseenheid kunnen vrij met machinefuncties bezet worden.

UT en AUX



9 Gegevensbeheer

CCI.Control slaat opdrachtgegevens op, en importeert en exporteert deze.

Met CCI.Control beheert u uw opdrachten en veldgegevens op de terminal. Naast de import in ISO-XML-indeling kunnen nieuwe opdrachten ook direct in CCI.Control worden gemaakt.

CCI.Control dient voor de documentatie en het opdrachtbeheer:

- Voor de uitwisseling van data wordt het voor de ISOBUS gedefinieerde ISO-XML-formaat gebruikt. Data worden via USB-stick of via Online Transfer overgedragen.
- De registratie van procesgegevens en machinebesturing vinden plaats via de ISOBUS. De jobcomputer van de machine moet hiervoor met een Task-Controller- uitgerust zijn.

Als er een GPS-ontvanger is aangesloten kan de deekavelspecifieke bewerking geautomatiseerd plaatsvinden. Op de PC geplande opdrachten met applicatiekaarten kunnen zo worden afgewerkt en met positie-informatie worden gedocumenteerd.

Deelkavelspecifieke bewerking

In het eenvoudigste geval kan CCI.Control zonder opdrachtbestand en zonder ISOBUS-machine worden gebruikt.

Stand-alone-modus

U maakt de stamgegevens (bestuurder, bedrijf, product etc.) en opdracht direct aan op de terminal en gebruikt CCI.Control voor de pure registratie van de opdrachtgegevens. Geregistreerd worden: het tijdstip en duur van de maatregel, de aan de opdracht toegewezen stamgegevens en, bij aanwezige GPS-ontvanger, het rijspoor.

De meeste moderne ISOBUS-machines zijn in staat om aan CCI.CONTROL een reeks procesgegevens beschikbaar te stellen.

Gebruik met machine

Onder procesgegevens wordt verstaan

- machinespecifieke informatie
- opdrachtspecifieke informatie (applicatiegegevens en oogstgegevens)

Welke procesgegevens door de tellers worden weergegeven, is afhankelijk van het apparaat en wordt bepaald door de fabrikant van het apparaat.

Na de start van een opdracht worden deze procesgegevens door CCI.CONTROL vastgelegd. Via de import van een opdracht van het veldbewerkingsregister of door handmatig aanmaken van de bestuurder worden stamgegevens (veld, klant, bestuurder, product, etc.) samen met de procesgegevens (werktijd, spreidhoeveelheid, tijd in werkstand, etc.) opgeslagen.

Bij gebruik van een machine die geen ISOBUS ondersteunt, kan CCI.Control geen machinegegevens registreren. De werktijden en de gereden trajecten (bij gebruik van een GPS-ontvanger) zijn desondanks beschikbaar.

Zonder ISOBUS

Dit is de aanbevolen bedrijfsmodus.

CCI.Control voert de uitwisseling van opdracht- en procesgegevens uit tussen boerderijcomputer, terminal en machine. Voor de uitwisseling van data wordt het voor de ISOBUS gedefinieerde ISO-XML-formaat gebruikt. Dit kan vanuit het veldbewerkingsregister aan de betreffende softwarefirma's beschikbaar worden gesteld of door hen worden verwerkt.

U maakt op de PC een opdrachtbestand in ISO-XML-formaat dat zowel stam- als opdrachtgegevens bevat. De gegevens worden via de import-interface van de CCI.Control ingelezen.

Onder opdrachtgegevens worden alle opdrachtspecifieke informatie samengevat:

- Wie?
- Waar?
- Wat?
- Wanneer?
- Hoe?

Bij de planning van een opdracht op de pc kan worden vastgelegd, welke procesgegevens van de machine moeten worden geregistreerd. Het is echter ook mogelijk een door de fabrikant gedefinieerde standaardrecord aan procesgegevens te verwerken. In de regel kan iedere op de machine beschikbare waarde opgevraagd worden en met de tijd- en positie-informatie meegeschreven worden.

Verder kunnen ISOBUS-apparaten op de aanwijzingen van CCI.Control reageren. De ISOBUS-machine stuurt een apparaatbeschrijving (DDD) naar CCI.Control. Door deze informatie kent CCI.Control de functionaliteit van de ISOBUS-machine. Op basis van de op de pc gemaakte applicatiekaarten kan CCI.Control zo het ISOBUS-apparaat afhankelijk van de positie aansturen.

CCI.Control maakt de invoer van nieuwe opdrachten of klanten mogelijk tijdens het werk op het veld. De nieuwe stamgegevens kunnen in het veldbewerkingsregister worden geïmporteerd en aangevuld.

Nadat een opdracht is beëindigd kan deze naar de PC worden overgedragen. De opdrachtgegevens bevatten nu de tellerstanden van de deelnemende machines en de bij de planning van de opdracht opgevraagde procesgegevens. Op basis van de gewonnen gegevens kunnen zo toekomstige opdrachten preciezer worden gepland. Bovendien vereenvoudigen de gegevens de documentatie van de uitgevoerde werkzaamheden en de facturering.

10 Kaartaanzicht

CCI.Command is het gedetailleerde kaartaanzicht voor de toepassing van Section Control en Rate Control.

Section Control schakelt met behulp van GPS de deelbreedtes van een ISOBUS-machine bij passeren van veldgrenzen en reeds behandelde oppervlakken automatisch uit en bij verlaten weer in. Eventuele overlappingen (dubbele behandelingen) worden hiermee tot een minimum gereduceerd en de bestuurder wordt ontlast. Section Control kan met bestrijdingsmiddelspuiten, meststrooiers, drillmachines, enkelvoudige korenzaaimachines, aardappelzaaimachines en maaiwerk gebruikt worden, voor zover de machine aan de voorwaarde voor een ISOBUS-deelbreedteschakeling voldoet. Bovendien kunnen hindernissen worden ingetekend. Vóór het bereiken van een hindernis wordt een waarschuwing melding weergegeven.

Section Control

Veilig bedrijf van de automatische Section Control is uitsluitend met een ISOBUS-machine mogelijk die met Section Control werkt.

In het kaartaanzicht is de bedrijfsmodus Section Control pas beschikbaar als alle machinedata zijn verzonden.



11 Probleemoplossing



Waarschuwing - handelwijze bij technische weigering

De voortzetting van de werkprocedure bij technische mankementen kan tot schade aan de terminal of aan de machine leiden!

1. Breek de werkprocedure af.
2. Zoek in dit hoofdstuk van de gebruiksaanwijzing naar een oplossing.
3. Neem contact op met uw leverancier als het probleem blijft bestaan.

Bij storingen kan het voorkomen dat de terminal niet meer op gebruikersinvoer reageert.

1. Druk 8 seconden op de AAN/UIT-toets.
→ De terminal wordt uitgeschakeld.
2. Druk 1 seconde op de AAN/UIT-toets.
→ De terminal start opnieuw.

**Geforceerd
afsluiten**



Let op!

Voer de geforceerde afsluiting alleen uit als deze absoluut onvermijdelijk is. Bij afsluiten worden alle interne voedingsspanningen uitgeschakeld. Niet opgeslagen gegevens gaan verloren.

De terminal of de software worden door het afsluiten niet beschadigd.

Bij een hardwareprobleem wordt de terminal automatisch uitgeschakeld. De LED van de AAN/UIT-toets verzendt een reeks blauwe knippertekens.

**Blauwe knip-
pertekens**



De LED knippert eenmaal per seconde en afhankelijk van de fout 1 tot 27 keer na elkaar. Aan het eind volgt een pauze van twee seconden. De reeks start dan weer van vooraf aan. Zo wordt het meetellen vergemakkelijkt.

Herstart de terminal. Als de terminal weer wordt uitgeschakeld en de LED van de AAN/UIT-toets weer blauw knippert, moet de terminal voor controle worden opgestuurd.

Geef het aantal knippertekens door aan uw servicepartner als u de terminal instuurt.

Probleemoplossing

Bij sommige storingscodes kunt u proberen het probleem ter plaatse op te lossen. Deze storingscodes vindt u in de volgende tabel. Bij alle andere storingscodes moet de terminal worden opgestuurd:

Aantal knippertekens	Oorzaak/Oplossing
7	De in de terminal gemeten temperatuur overschrijdt 95 °C. Wellicht is de temperatuursensor defect. / Laat de terminal afkoelen alvorens deze opnieuw te starten. Als de storing zich herhaalt, moet de terminal worden opgestuurd.
25	De interne 12V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.
26	De interne 5V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.
27	De interne 3,3V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.

11.1 Problemen bij gebruik

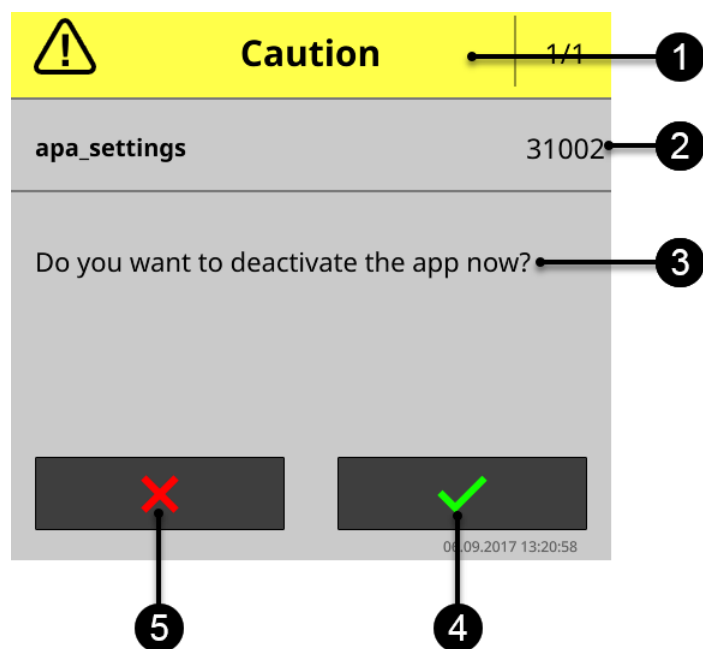
In dit hoofdstuk worden problemen behandeld die bij gebruik van de terminal kunnen optreden.

Voor elk probleem wordt een advies voor de oplossing gegeven. Als u het probleem met behulp van het advies niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier.

Probleem	Oorzaak/Oplissing
De terminal schakelt niet uit als de ontsteking van de tractor wordt uitgeschakeld.	De tractor schakelt de verzorging van de In-cab stekker-aansluiting niet uit. • Schakel de terminal met de AAN/UIT-toets uit of • koppel kabel A af.
De terminal kan niet worden ingeschakeld.	Terminal niet op de ISOBUS aangesloten. • In het hoofdstuk Inbedrijfstelling wordt behandeld hoe u de terminal op de ISOBUS moet aansluiten. Ontsteking is niet ingeschakeld. • Start de tractor.
De aangesloten machine wordt op de terminal niet weergegeven.	Uitbreidingsapparaat niet of niet correct aangesloten. • Controleer of de ISOBUS-kabel van de machine correct op de tractor is aangesloten. Busafsluitweerstand ontbreekt. • Controleer of aan de machine een busafsluitweerstand moet worden aangebracht. Verkeerde configuratie van de UT. 1 Configureer de UT van de terminal volgens deze handleiding.

11.2 Meldingen

De terminal geeft door middel van storingsmeldingen een foutieve bediening aan. Elke storingsmelding wordt door een eenduidig storingsnummer aangeduid.



Fout-nummer	Meldingstekst / oplossing
32000	Koppel alle aangesloten machines los van de terminal, alvorens u de fabrieksinstellingen herstelt. Controleer na afsluiting van de procedure alle instellingen. Doorgaan? / Geen storing maar een veiligheidsaanwijzing. Volg de aanwijzingen.
33033	De export van de licentiegegevens is mislukt. 1. Controleer of er een USB-stick is aangesloten. 2. Herhaal de export. / U wilt de licentiegegevens per USB actualiseren. Het opslaan van de TAN op de USB-stick is mislukt. • Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal.
34003	De back-up is mislukt. / Herhaal de procedure. Controleer • of de USB-stick voldoende vrije geheugenruimte heeft en • of de USB-stick tijdens het uitvoeren van de back-up op de terminal aangesloten blijft.
34010	De update van het Rescue-systeem is mislukt. / Herhaal de procedure.
37004	Foutief netwerkwachtwoord / U heeft een foutief WLAN-wachtwoord ingevoerd. 1. Druk in het keuzemenu op „WLAN-netwerken” twee seconden op de knop met de naam van het WLAN. → Er wordt een contextmenu weergegeven. 2. Selecteer „Bewerken”. → Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven. 3. Corrigeer het WLAN-wachtwoord en bevestig de invoer met „OK”.
50000	Machine kon niet geladen worden. / De Object-pool van de machine kan vanaf de terminal niet correct weergegeven worden. Bediening de machine is daarom niet mogelijk. 1. Koppel de machine los van de ISOBUS en wacht 5 seconden. 2. Sluit de machine weer aan op de ISOBUS.

50001	De verbinding met de machine is onderbroken. / De terminal heeft geen verbinding meer met de machine. • U heeft de machine losgekoppeld van de ISOBUS of • er is een verbindingprobleem opgetreden op de ISOBUS. 1. Controleer de verbinding van de machine met de ISOBUS.
50010	Het UT-nummer is al in gebruik. Kies een ander UT-nummer en start de terminal opnieuw. / De UT is de ISOBUS-functie voor bediening van de ISOBUS-machines. Meestal heeft elke ISOBUS-terminal een UT. Elke UT aan de ISOBUS moet een eenduidig UT-nummer hebben. Als u dus meerdere ISOBUS-terminals en dus UT's op de ISOBUS gebruikt, moeten u aan elke UT een eenduidig nummer toewijzen. Opmerking: Het CCI 1200 heeft twee UT's. Opmerking: De UT waarmee u de extra AUX-bedieningseenheid wilt bedienen moet UT-nummer 1 hebben. De storingsmelding verschijnt als twee UT's hetzelfde UT-nummer hebben. Wijzig het UT-nummer van de UT op de CCI 1200 of op de andere ISOBUS-terminal.
51003	De opdrachtgegevens konden niet worden geïmporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51005	De opdrachtgegevens konden niet worden geëxporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51007	De Shape-bestanden konden niet worden geïmporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51009	De Shape-bestanden konden niet worden geëxporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51011	Het bericht kon niet worden geëxporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.

51013	De opdrachtgegevens konden niet worden geëxporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
52010	Section Control: De automatische modus is gedeactiveerd. De GPS-kwaliteit is niet afdoende. / Section Control vereist voor de uitvoering van de locatiespecifieke deelbreedteschakeling een GPS-signaal van nauwkeurigheidsklasse DGPS of beter. Door atmosferische storingen en schaduwen kan er zich uitval van DGPS voordoen. Wacht tot het signaal in de vereiste nauwkeurigheid beschikbaar is. De automatische modus schakelt dan vanzelf weer in. Controleer het pictogram in de statusbalk. Voor Section Control moeten drie groene punten weergegeven worden. Bij EGNOS of WAAS-correctie staat daar als extra DGPS, bij RTK-correctie staat daar RTK fix of RTK float.
51011	De Section Control automatische modus kon niet worden geactiveerd. De GPS-kwaliteit is niet afdoende. / zie ook 52010 - Wacht tot er een GPS-signaal in de vereiste nauwkeurigheid beschikbaar is. - Herhaal de procedure.
52012	Stop het voertuig om de kalibratie of het referentiepunt te wijzigen. / Alleen als het voertuig volledig stilstaat kan het referentiepunt worden bepaald.
54012	Er is geen USB-stick aangesloten. / Als u geen USB-stick op de terminal heeft aangesloten: - Sluit een USB-stick aan. Als u al een USB stick op de terminal heeft aangesloten: - Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal.
56000	De terminal is niet met de ISOBUS verbonden. De camera kan niet door de ISOBUS-machine worden gebruikt. / Veel ISOBUS-machines kunnen de op de terminal aangesloten camera gebruiken/besturen. Zowel de terminal als de machine moeten met de ISOBUS verbonden zijn. - Herstart de terminal. - Koppel de machine los van de ISOBUS en wacht 5 seconden. - Sluit de machine weer aan op de ISOBUS.

Probleemoplossing

12 Verklarende woordenlijst

Bedieningspaneel	De op de display weergegeven waarden en bedieningselementen vormen tezamen het bedieningspaneel. Met het touchscreen kunnen de weergegeven elementen rechtstreeks geselecteerd worden.
Booleaanse waarde	Een waarde waarbij alleen tussen waar/onwaar, aan/uit, ja/nee, etc. geselecteerd kan worden.
Menuknop (de knop met drie horizontale strepen)	Navigatie-element van de grafische gebruikersinterface. Via het menu heeft u toegang tot alle niet direct op het beeldscherm beschikbare functies en instellingen.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Stuurapparaat, jobcomputer
EHR	E lektronische H ubwerks r egelung (elektronische hefsysteemregeling)
Invoerdialoog	Elementen van de grafische gebruikersinterface. Hiermee is invoer of selectie van waarden mogelijk.
FMIS	Farm Management Information System (Informatiesysteem agrarisch bedrijf) Ook: Veldbewerkingsregister Software voor oogstgegevensverwerking en het aanmaken van applicatiekaarten.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Systeem voor satelliet-ondersteunde locatiebepaling.
GPS-drift	Door de draaiing van de aarde en de veranderende positie van de satellieten aan de hemel verschuift de berekende positie van een punt. Dit wordt als GPS-drift aangeduid.
In-cab	Begrip uit de ISO 11783-norm. Beschrijft de negenpolige ISOBUS-stekker in de tractorcabine.

Verklarende woordenlijst

ISB	ISOBUS Shortcut Button (ISOBUS sneltoets) Met de ISB kunnen functies van een machine worden gedeactiveerd die via een ISOBUS-terminal zijn geactiveerd. Dit is nodig als de machinebediening op de terminal zich al in Standard-View bevindt. Welke functie een ISB precies op een machine kan deactiveren is zeer verschillend. Deze informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de machine.
ISO-XML	Op XML gebaseerd ISOBUS-specifiek formaat voor opdrachtbestanden.
ISOBUS	ISO 11783 Internationale standaard voor gegevensoverdracht tussen in de landbouw gebruikte machines en apparaten.
Klant	De bezitter of pachter van het bedrijf waarop een opdracht wordt uitgevoerd.
Machine	Aanhanger- of aanbouwapparaat. Met een machine waarmee een opdracht kan worden uitgevoerd.
Maatregel	Plantenteelt-gerelateerde maatregel De bezigheid die op het veld wordt uitgeoefend, zoals bijv. bodembewerking of bemesten.
Miniplexer	Apparaat voor het omschakelen van videosignalen, waarmee het mogelijk is twee camera's op één video-ingang te gebruiken (net als bij een multiplexer, maar met beperkter functionaliteit).
Multiplexer	Apparaat voor het omschakelen van videosignalen, waarmee het mogelijk is meerdere camera's op één video-ingang te gebruiken.
Netwerkteelnemer	Een apparaat dat op de ISOBUS is aangesloten en via dit systeem communiceert.
Object-pool	Dataset, die door de ISOBUS-machine aan de terminal wordt gecommuniceerd en de individuele bedieningspanelen bevat.
Locatiegegevens	Machinegegevens en oogstgegevens. Bijv. hijswerkpositie, balenlengte, deellbreedtes en spreidhoeveelheid per hectare.
Parallel tracking	Parallelrijhulp
PDF	Portable Document Format Bestandsformaat voor documenten
Planttype	Aard of soort van een plant, bijv. maïs of gerst
Plantensoort	Speciale soort of teelt van een planttype.
Product	Een product wordt in het kader van een maatregel op het veld uitgebracht of afgereden, bijv. mest- of plan-

	tenbestrijdingsmiddel of oogst.
Radarsensor	Geeft proportioneel aan het afgelegde traject een bepaald aantal elektrische impulsen uit. Zo kan de daadwerkelijke sliploze snelheid, de radarsnelheid, worden berekend. U moet er rekening mee houden dat radarsensoren, afhankelijk van het terrein, bijv. hoog gras of plassen, in sommige situaties onnauwkeurige snelheidswaarden kunnen opleveren.
Wielsensor	Geeft proportioneel aan de wielomwenteling een bepaald aantal elektrische signalen uit. Zo kan de theoretische, snelheid inclusief slippen, de wielsnelheid, van de tractor worden berekend. Wielsensoren kunnen bij optredende slip onnauwkeurige snelheidswaarden opleveren.
Knop	Bedieningselement op het bedieningspaneel, wordt door indrukken van het touchscreen bevestigd.
Schermafbeelding	Opname van de displayinhoud en opslaan in een bestand.
Aansluiting	Onderdeel van de terminal bestemd voor de communicatie met andere apparaten.
Section Control	Automatische deelbreedteschakeling
Signaalconnector	Zevenpolige stekker op grond van de norm ISO 11786, waaruit de signalen voor snelheid, aftakas-toerental en 3-puntspositie kunnen worden afgeleid.
Stamgegevens	Op de terminal of in het FMIS beheerde klanten- en veldgegevens, die aan een opdracht toegewezen kunnen worden.
TAN	Transactienummer: Een eenmalig wachtwoord dat u nodig heeft om nieuwe licentiegegevens te ontvangen.
Task-Controller	Een ISOBUS-functie. De Task-Controller neemt de documentatie van totaalwaarden en locatiespecifieke gegevens voor zijn rekening, die door de machine ter beschikking gesteld worden.
Deelkavel	Met oogstkaarten en andere methoden van de locatie-analyse, zoals bodem- of reliëfkaarten, luchtfoto's of multispectrale opnamen, kunnen op basis van eigen ervaring zones binnen de slag worden gedefinieerd, als deze zich gedurende ca. 4 tot 5 jaren wezenlijk onderscheiden. Wanneer deze zones voldoende groot zijn en bijvoorbeeld bij wintertarwe een verschil in oogstpotentieel van ca. 1,5 t/ha hebben, is het zinvol de maatregelen in het kader van de plantenteelt in deze zones aan te passen aan het oogstpotentieel. Dergelijke zones worden dan als deelkavels aangedu-

Verklarende woordenlijst

	id.
Deelkavelspecifieke bewerking	Satellietgestuurde toepassing van een applicatiekaart.
Terminal	De CCI 1200 terminal
Touchscreen	Touchscreen waarmee het mogelijk is de terminal te bedienen.
USB	Universal Serial Bus: Serieel bussysteem ter verbinding van de terminal met een opslagmedium.
UT	De Universal Terminal is de mens-machine-interface van de ISOBUS. Het gaat om een weergave- en bedieningsapparaat dat met een beeldscherm en optionele druk- en draaiknoppen is uitgerust. Elke machine die op de ISOBUS wordt aangesloten meldt zich bij de UT aan en uploadt de Object-Pool. Via de bedieningspanelen van de Object-pool bedient u de machine.
Dode tijd	De dode tijd beschrijft de tijdmatige vertraging tussen de opdracht en het daadwerkelijk activeren van een deellbreedte (bijv. bij de spuit de tijd vanaf de opdracht: "deellbreedte inschakelen" tot het middel daadwerkelijk wordt toegepast).
WLAN	Wireless Local Area Network Draadloos lokaal netwerk
Aftakas-sensor	De bepaling van het toerental van de aftakas. Geeft proportioneel aan het toerental van de aftakas een bepaald aantal elektrische impulsen uit.
XML	Extended Markup Language Logische registratietaal en de opvolger en uitbreiding van HTML. Met XML kunnen eigen taalelementen worden vastgelegd, zodat zich andere registratietaalen zoals HTML of WML door middel van XML laten definiëren.
Extra bedieningseenheid	Ook: AUX-Control. ISOBUS extra bedieningseenheden zijn bijv. joysticks of klikbalken. Met een extra bedieningseenheid kunnen veelgebruikte machinefuncties comfortabel en efficiënt worden bediend.

13 Afvoeren

Voer een defecte of buiten bedrijf gestelde terminal milieuvriendelijk af:

- Voer de machineonderdelen milieuvriendelijk af.
- Neem de lokale voorschriften in acht.

Voer kunststoffen af via het normale huisvuil of volgens de plaatselijke voorschriften.

Kunststoffen

Geef metaal af bij metaalrecycling.

Metaal

Geef de elektronicaprintplaten van de terminal bij een gespecialiseerd recyclingbedrijf af.

**Elektronica-
printplaat**

14 Index

c	overiii
CCI 1200	

A. Technische gegevens

Maten (B x H x T) [mm]	312 x 213 x 66
Type behuizing	Glasvezelversterkt polyamide
Bevestiging	VESA75
Bedrijfstemperatuur [°C]	-15 - +70
Voedingsspanning [V]	12 VDC of 24VDC
toegelaten bereik [V]	7,5 VDC - 32VDC
Opgenomen vermogen (bij 12 V) [W]	17, typisch 143, maximaal
Display [inch]	12,1 TFT
Display-resolutie [px]	WXGA, 1280 x 800
Kleurdiepte	24 bit
Zoemer	85 dBA
Opslagtemperatuur[°C]	-30 - +80
Gewicht [gr]	2000
Beschermingsklasse	IP65
EMV	ISO 14982
ESD-bescherming	ISO 10605:2008

B. Interfaces



Let op!

Schakel de terminal uit alvorens u de stekkeraansluiting A, B, of C aansluit of losmaakt.



Let op!

Alle stekkeraansluitingen op de terminal zijn mechanisch tegen verkeerde polariteit en verwisseling beveiligd.

- Controleer of stekker en bus dezelfde codering hebben.
- Oefen geen overmatige kracht uit bij het aansluiten van de stekker op de bus.



Opmerking

Als er een pin verbogen is functioneert de interface eventueel niet meer correct.

- Stuur het apparaat op voor reparatie.



Opmerking

Sluit niet gebruikte stekkeraansluitingen met een dop, zodat er geen stof of vocht in de terminal kan komen.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



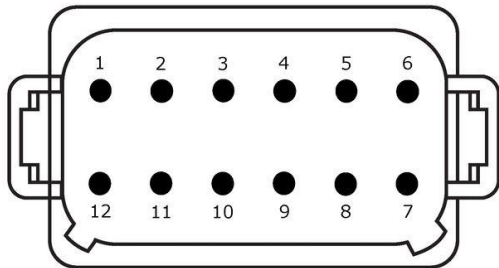
C VIDEO



+ RS232



Connector A



Stekkertype

Duits, DT, 12-polig, A-gecodeerd

Typ

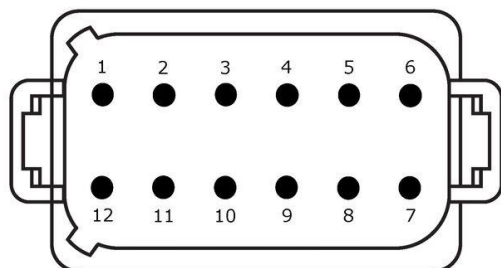
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Voedingsspanning

Gebruik

ISOBUS, geschakelde ECU-voeding

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ in	Voedingsspanning, 12VDC of 24VDC
2	ECU Power enable	Geschakelde ECU-voedingsspanning
3	Power enable	Geschakelde voedingsspanning
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 massa
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 massa
10	Key Switch State	Ontstekingssignaal
11	Shield	Afscherming
12	GND	Massa

Connector B



Stekkertype

Duits, DT, 12-polig, B-gecodeerd

Typ

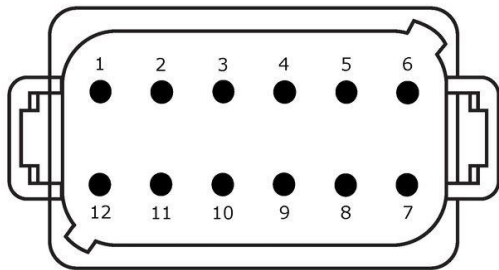
- RS232
- ISO 11786

Gebruik

Signaalconnector, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ out	12VDC of 24VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Radarsensor
3	ISO 11786, Wheel based speed	Wielsensor
4	ISO 11786, PTO speed	Aftakas-toerental
5	ISO 11786, In/out of work	Werkstand
6	ISO 11786, Linkage position	Hijswerkpositie
7	Key Switch State	Ontstekingssignaal
8	GND	Massa
9	ISO 11786, Direction signal	Rijrichting
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Massa

Connector C



Stekkertype

Duits, DT, 12-polig, C-gecodeerd

Typ

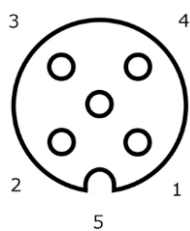
- RS232
- RS485
- Video

Gebruik

Camera, Video-Miniplexer, Video-Multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ out	Voedingsspanning camera
2	Video IN	
3	Video GND	Massa
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Voedingsspanning Video-Miniplexer of Video-Multiplexer
7	NC	
8	NC	
9	RS232, V+ out	Voedingsspanning RS232
10	RS232 TxD	RS232-2
11	RS232 RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Massa

Connector 3 en 4



Stekkertype

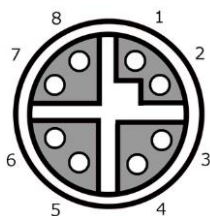
M12, 5-polig, A-gecodeerd

Typ

- USB 2.0

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+	Voedingsspanning
2	D-	Data -
3	D+	Data +
4	GND	Massa
5	GND	Massa

Connector Eth



Stekkertype

M12, 8-polig, X-gecodeerd

Typ

- Ethernet

Gebruik

LAN

Pin	Signaal	Commentaar
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Tijdzones

- (UTC -09:00) Alaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Mexico)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:30) Caracas
- (UTC -04:00) Bermuda, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lissabon, London
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Algiers, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Paris, Rome, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Cairo
- (UTC +02:00) Jerusalem, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Athens, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moscow, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Yekaterinburg
- (UTC +05:30) Calcutta, Colombo
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnoyarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapore
- (UTC +08:00) Irkutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Seoul, Tokyo
- (UTC +09:00) Yakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamchatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2017

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Documentnummer: 20170911